



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمچاپیک

فوق العاده کبه

- د کورنيو صنايعو • قانون حفاظت
- د حفاظت (ساتنې) قانون صنايع داخلي
- دستند د جوړونې قانون • قانون ستند د سازي

تاريخ نشر: (۲۱) سرطان سال ۱۳۹۶ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۶۴)

د خپرېدونې نېټه: ۱۳۹۶ هـ . ش کال د چنگاښ د مياشتې (۲۱)
پرله پسې نومبر: (۱۲۶۴)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت
مسئول چلوونكى: قانونمل محمدرحيم "دقيق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت (به اساس قرارداد): (۳۱/۲۰) افغانى
تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتى: (۱۰۴) صفحه
مطبعه: پرويز
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شيرپور) کابل

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد توشيح فيصله

هيئت مختلط مجلسين

شورای ملی پيرامون

قانون حفاظت

صنایع داخلی

شماره: (۲۲۲)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۴

ماده اول:

به تاسی از احکام جزء (۱۶) ماده

(۶۴) و فقره (۲) ماده (۱۰۰) قانون

اساسی افغانستان، فيصله شماره

(۲۵۸) مؤرخ ۱۳/۱۰/۱۳۹۵ هیئت

مختلط مجلسین شورای

ملی را در مورد قانون

حفاظت صنایع داخلی طی (۶)

فصل و (۳۹) ماده، توشيح

می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشيح نافذ، همراه

د کورنیو صنایعو د حفاظت (ساتنې)

د قانون په اړه د ملي شوري

د مجلسینو د گډه هیئت

د فیصلې د توشيح په هکله د

افغانستان اسلامي

جمهوریت د رئیس

فرمان

گڼه: (۲۲۲)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۲/۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴)

مادې د (۱۶) جزء او د (۱۰۰) مادې

د (۲) فقرې د حکمونو له مخې،

د کورنیو صنایعو د حفاظت (ساتنې)

د قانون په اړه د ملي شوري

د مجلسینو د گډه هیئت

د ۱۳/۱۰/۱۳۹۵ نېټې (۲۵۸) گڼه

فیصله په (۶) فصلونو او (۳۹) مادو په

ترخ کې، توشيح کوم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ،

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

با فیصله هیئت مختلط مجلسین
شورای ملی و متن قانون متذکره
در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ملي شوري د مجلسینو د کاب هیئت
له فیصلې او د نوموړي قانون له متن
سره یوځای دې په رسمي جریده کې
خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

فیصله

فرمان تقنینی شماره (۶۸) مؤرخ

۱۳۹۵ / ۵ / ۷ رئیس جمهور،

جمهوری اسلامی افغانستان در

مورد قانون حفاظت

صنایع داخلی

شماره مسلسل: (۲۵۸)

تاریخ فیصله: ۱۳۹۵/۱۰/۱۳

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب سه، سه نفر از اعضای هر جرگه فرمان تقنینی شماره (۶۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس جمهور، جمهوری اسلامی افغانستان در مورد قانون حفاظت صنایع داخلی را با تعدیلات اصلاحی در ماده دوم و سی ام به داخل (۶) فصل و (۳۹) ماده در جلسه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د کورنيو صنايعو د حفاظت

(ساتنې) د قانون په هکله د

افغانستان د اسلامي جمهوريت د

جمهور رئيس د ۱۳۹۵ / ۵ / ۷

نېټې د (۶۸) گڼه تقينې فرمان

فیصله

پرله پسي گڼه: (۲۵۸)

د فيصلې نېټه: ۱۳۹۵ / ۱۰ / ۱۳

د افغانستان، داساسي قانون د سلمې مادې له درج شوي حکم سره سم، د ملي شوري د دواړو جرگو له دريو، دريو غړيو څخه جوړ شوي گڼه هیئت د کورنيو صنايعو د حفاظت (ساتنې) د قانون په هکله د افغانستان د اسلامي جمهوريت د جمهور رئيس د ۱۳۹۵ / ۵ / ۷ نېټې (۶۸) گڼه تقينې فرمان په دوه یمه او دېرشمه مادو کې اصلاحي تعدیلاتو سره په (۶) فصلونو او (۳۹) مادو په دننه کې د ۱۳۹۵ / ۱۰ / ۱۳ نېټې د دوشنبې

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

ورڃي په غونډه کې فيصله
روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۳
کړه. فيصله نمود.

رئيس هيئت مختلط

حاجي محمد هاشم

معاون هيئت مختلط

محمد عظيم قوياش

د ګډه هيئت رئيس

حاجي محمد هاشم

د ګډه هيئت مرستيال

محمد عظيم قوياش

فهرست مندرجات قانون حفاظت صنايع داخلي فصل اول احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۸.....	مبنى.....	ماده اول:
۸.....	اهداف.....	ماده دوم:
۹.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۲.....	مرجع تطبيق.....	ماده چهارم:
۱۲.....	ساحة تطبيق.....	ماده پنجم:
۱۳.....	تطبيق اقدامات حفاظتي.....	ماده ششم:
<h3>فصل دوم</h3> <h4>اداره و وظائف آن</h4>		
۱۳.....	عرصة فعاليات اداره.....	ماده هفتم:
۱۴.....	وظايف اداره.....	ماده هشتم:
۱۵.....	ايجاد بورد حفاظت صنايع داخلي.....	ماده نهم:
۱۶.....	وظايف بورد.....	ماده دهم:
۱۷.....	حفظ اسرار.....	ماده يازدهم:

فصل سوم

لطمه جدی و خطر لطمه جدی

- ۱۸..... تشخیص لطمه جدی..... ماده دوازدهم:
۱۹..... تشخیص خطر لطمه جدی..... ماده سیزدهم:

فصل چهارم

اجرای بررسی حفاظتی

- ۲۰..... ارایه درخواست بررسی حفاظتی..... ماده چهاردهم:
۲۴..... تصمیم آغاز بررسی حفاظتی..... ماده پانزدهم:
۲۴..... اطلاعیه آغاز بررسی حفاظتی..... ماده شانزدهم:
۲۶..... مدت تکمیل بررسی حفاظتی..... ماده هفدهم:
۲۷..... مطالبه معلومات..... ماده هجدهم:
۲۸..... تدویر جلسات استماعیه..... ماده نوزدهم:
۲۹..... حفظ و نگهداری اسناد و دسترسی به آنها..... ماده بیستم:

فصل پنجم

اقدامات حفاظتی مؤقت و نهایی

- ۳۰..... اتخاذ اقدامات حفاظتی مؤقت..... ماده بیست و یکم:
۳۱..... نشر تصمیم مؤقت..... ماده بیست و دوم:
۳۲..... تضمین اقدامات حفاظتی مؤقت و بازپرداخت آن..... ماده بیست و سوم:
۳۳..... تصمیم در مورد لطمه جدی یا خطر لطمه جدی..... ماده بیست و چهارم:
۳۴..... اتخاذ اقدامات حفاظتی نهایی..... ماده بیست و پنجم:
۳۴..... اشکال اقدامات حفاظتی نهایی..... ماده بیست و ششم:
۳۵..... نشر تصمیم نهایی..... ماده بیست و هفتم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

ارايه معلومات به کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی... ۳۶	ماده بیست و هشتم:
تطبيق اقدامات حفاظتی نهایی بالای کشورهای.....	ماده بیست و نهم:
در حال توسعه..... ۳۸	
سهیمه بندی به حیث اقدامات حفاظتی نهایی..... ۳۹	ماده سی ام:
اطلاعیه ختم بررسی بدون اتخاذ اقدامات حفاظتی..... ۴۱	ماده سی و یکم:
مدت تطبيق اقدامات حفاظتی نهایی..... ۴۱	ماده سی و دوم:
رفع تدریجی اقدامات حفاظتی نهایی..... ۴۲	ماده سی و سوم:
ارزیابی اقدامات حفاظتی نهایی..... ۴۳	ماده سی و چهارم:
تمدید اقدامات حفاظتی نهایی..... ۴۴	ماده سی و پنجم:
مجازات..... ۴۵	ماده سی و ششم:
تحويل پرداخت ها در بانک..... ۴۵	ماده سی و هفتم:

فصل ششم

احکام نهایی

وضع مقررہ ها و طرز العمل ها..... ۴۵	ماده سی و هشتم:
تاریخ انفاذ..... ۴۶	ماده سی و نهم:

قانون حفاظت صنايع

داخلي

فصل اول

احكام عمومي

مبني

ماده اول:

اين قانون در روشني احكام مواد دهم و سيزدهم قانون اساسي افغانستان، وضع گرديده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين قانون عبارت اند از:

- ۱- رشد و انكشاف صنايع داخلي.
- ۲- حفاظت، تشويق و حمايت صنايع داخلي.
- ۳- تنظيم قواعد اقدامات حفاظتي با رعايت موافقتنامه حفاظت هاي سازمان تجارت جهاني و ماده نهم موافقتنامه عمومي تعرفه و تجارت (گات) مصوب سال ۱۹۹۴.

د کورنيو صنايعو د حفاظت

(ساتني) قانون

لومړي فصل

عمومي حكمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د لسمې او ديارلسمې مادو د حكمونو په رڼا كې وضع شوي دي.

موخې

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د كورنيو صنايعو وده او پراختيا.
- ۲- د كورنيو صنايعو ساتنه، هڅول او ملاتړ.
- ۳- د نړيوال تجارت د سازمان د حفاظتونو د موافقه ليك او د ۱۹۹۴ كال مصوب د تعرفې او تجارت د عمومي موافقه ليك (گات) د نولسمې مادې په رعايتولو سره دحفاظتي اقداماتو د قواعدو تنظيم.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

لاندې اصطلاحگاني پدې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- حفاظتي اقدامات: هغه تدبيرونه دي چې د کورنيو صنايعو د ملاتړ په منظور، د بررسي شوي محصول لپاره، نيول کېږي.

۲- کورني صنايع: هغه مشابه (ورته) محصولات يا مستقيم رقابتي محصولات دي چې د کورنيو توليداتو زياته برخه تشکيلوي او له بررسي شوو محصولاتو سره سيالي وکړي.

۳- مشابه محصولات: کورني توليدات دي چې بررسي شوي محصول ته ورته يا هغه ته نږدې مشخصاتو لرونکي وي.

۴- مستقيم رقابتي محصولات: کورني توليدات دي چې له بررسي شوي محصول سره د نه مشابهت يا وجود په بازار کې له هغه سره مستقيماً سيالي وکړي.

۵- کالي: اقلام يا د لېږد وړ ملموسه

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتي در اين قانون مفاهيم ذيل را افاده مي نمايند:

۱- اقدامات حفاظتي: تدابيروي است که به منظور حمايت صنايع داخلي بالاي محصول بررسي شده، اتخاذ مي گردد.

۲- صنايع داخلي: محصولات مشابه يا محصولات رقابتي مستقيم است که بخش عمده توليدات داخلي را تشکيل داده و با محصول بررسي شده رقابت نمايد.

۳- محصولات مشابه: توليدات داخلي است که مشابه محصول بررسي شده يا داراي مشخصات نزديک به آن باشد.

۴- محصولات رقابتي مستقيم: توليدات داخلي است که با وجود عدم مشابهت با محصول بررسي شده در بازار با آن مستقيماً رقابت نمايد.

۵- کالا: اقلام يا دارايي ملموس قابل

انتقال است. به استثنای تضمین، اسناد تجارتي، پول نقد و تجارت خدمات.

۶- لطمه جدی: صدمه کلی است، به صنایع داخلی.

۷- خطر لطمه جدی: صدمه قریب الوقوع به صنایع داخلی است که طور واضح قابل پیش بینی و متکی برواقعیت باشد نه بر مبنای اتهام، حدس یا احتمال بعید.

۸- تحولات پیش بینی نشده: حالتی است که در ماده نهم موافقتنامه عمومی تعرفه و تجارت (گات ۱۹۹۴) پیش بینی نشده و سبب لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی گردد.

۹- محصول بررسی شده: کالای وارداتی است که مطابق احکام این قانون تابع بررسی حفاظتی باشد.

۱۰- بررسی حفاظتی: اجراءات است که به منظور مشخص نمودن اقدامات حفاظتی در رابطه به افزایش محصول

شتمنی ده. د تضمین، تجارتي سندونو، نغدو پیسو او د خدمتونو د تجارت په استثنی.

۶- جدي لطمه (زيان): کورنيو صنايعو ته بشپړ زيان دی.

۷- د جدي لطمې خطر: کورنيو صنايعو ته نېرېدې پېښېدونکې زيان دی چې په څرگنده توگه د پېښېښې وړ او پر واقعيت بناء وي نه د اتهام، حدس يا لرې احتمال پر مېنا.

۸- نه پېښېښې شوي تحولات: هغه حالت دی چې د تعرفې او تجارت د عمومي موافقه ليک (گات ۱۹۹۴) په نولسمه ماده کې پېښېښې شوی ندی او کورنيو صنايعو ته د جدي لطمې يا د جدي لطمې د خطر سبب شي.

۹- بررسی شوی محصول: هغه وارداتي کالې دي چې ددې قانون د حکمونو مطابق، د حفاظتي بررسی تابع وي.

۱۰- حفاظتي بررسی: هغه اجراءات دي چې د بررسی شوي محصول د زياتوالي په اړه چې د کورنيو صنايعو ته

بررسی شده که سبب لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی شود، صورت می گیرد.

۱۱- اشخاص ذینفع: عبارت اند از:

- صادرکننده و تولید کننده خارجی محصول بررسی شده.

- واردکننده محصول بررسی شده.

- اتحادیه تجارتي که اکثریت اعضای آن تولید کننده، صادرکننده و وارد کننده ای محصول بررسی شده باشد.

- کشور یا کشورهای صادر کننده.

- تولید کننده محصولات مشابه یا محصولات رقابتی مستقیم در قلمرو کشور.

- اتحادیه تجارتي که اکثریت اعضای آن تولید کننده محصولات مشابه یا محصولات رقابتی مستقیم در کشور باشد.

- استفاده کنندگان محصول بررسی شده.

- اتحادیه حمایت از مستهلكين.

د جدي لطمې يا د جدي لطمې د خطر سبب شي د حفاظتي اقداماتو د مشخصولو په منظور، صورت مومي.

۱۱- ذینفع اشخاص: عبارت دي له:

- د بررسی شوي محصول بهرنی صادروونکی او تولیدوونکی.

- د بررسی شوي محصول واردوونکی.

- هغه تجارتي اتحادیه چې ډېرې (اکثریت) غړي یې د بررسی شوي محصول تولیدوونکي، صادروونکي او واردوونکي وي.

- صادروونکی هېواد یا هېوادونه.

- د هېواد په قلمرو کې د مشابه محصولاتو یا مستقیمو رقابتي محصولاتو تولیدوونکي.

- هغه تجارتي اتحادیه چې ډېری غړي یې په هېواد کې د مشابه محصولاتو یا مستقیمو رقابتي محصولاتو تولیدوونکي وي.

- د بررسی شوو محصولاتو ګټه اخیستونکي.

- له مستهلكينو څخه د ملاتړ اتحادیه.

- سایر اشخاص حقیقی یا حکمی، به تشخیص برد.

مرجع تطبیق

ماده چهارم:

وزارت تجارت و صنایع، مرجع تطبیق احکام این قانون می باشد.

ساحه تطبیق

ماده پنجم:

احکام این قانون بر اقدامات حفاظتی مربوط به محصول بررسی شده کشورهای عضو سازمان تجارت جهانی با رعایت موافقتنامه حفاظت های سازمان تجارت جهانی و ماده نهم موافقتنامه عمومی تعرفه و تجارت (گات ۱۹۹۴) و واردات کشورها و قلمروهای گمرکی که عضو سازمان تجارت جهانی نبوده، ولی تحت پوشش قواعد خاص اقدامات حفاظتی قرار دارند، تطبیق می گردد.

- د برد په تشخیص، نور حقیقی یا حکمی اشخاص.

د تطبیق مرجع

خلورمه ماده:

د تجارت او صنایعو وزارت، ددې قانون د حکمونو د تطبیق مرجع ده.

د تطبیق ساحه

پنځمه ماده:

ددې قانون حکمونه د نړیوال تجارت د سازمان د حفاظتونو د موافقه لیک او د تعرفې او تجارت د عمومي موافقه لیک (گات ۱۹۹۴) د نولسمې مادې په رعایت سره د تجارت د نړیوال سازمان د غړو هېوادونو په بررسی شوي محصول پورې پر اړوندو حفاظتي اقداماتو او د هغو هېوادونو او گمرکي قلمروونو چې د تجارت د نړیوال سازمان غړي ندې، خو د خاصو حفاظتي اقداماتو د قواعدو تر پوښښ لاندې پر وارداتو دي، تطبیقېږي.

د حفاظتي اقداماتو تطبيق

شپږمه ماده:

که چېرې حفاظتي بررسې ونښي چې د نه پېښيني شوو تحولاتو په سبب، بررسې شوی محصول په مطلق ډول يا له کورنيو صنايعو سره په تناسب کې زياتوالي موندلی يا له اندازې زيات د واردېدو په حال کې دی، چې کورنيو صنايعو ته د جدي لطمې يا د جدي لطمې خطر باعث کېږي. حفاظتي اقدامات د هېواد کتو ته په پام سره نيول او تطبيقېږي.

دوه يم فصل

اداره او د هغې دندي

د ادارې د فعاليت ډگر

اوومه ماده:

(۱) د بين المللي تجارت لوی رياست، د تجارت او صنايعو وزارت د تشکيل جزء دی او پدې قانون کې د درج شوو موخو د تحقق لپاره فعاليت کوي.
(۲) د بين المللي تجارت لوی رياست لدې وروسته د ادارې په نوم يادېږي.

تطبيق اقدامات حفاظتي

ماده ششم:

هرگاه بررسی حفاظتی نشان دهد که به سبب تحولات پیش بینی نشده، محصول بررسی شده طور مطلق یا در تناسب به صنایع داخلی افزایش یافته یا به اندازه بیش از حد در حال وارد شدن است، که باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی می گردد، اقدامات حفاظتی با نظر داشت منافع کشوراتخاذ و تطبيق می گردد.

فصل دوم

اداره و وظايف آن

عرصه فعالیت اداره

ماده هفتم:

(۱) ریاست عمومی تجارت بین المللی، جزء تشکیل وزارت تجارت و صنایع بوده و به منظور تحقق اهداف مندرج این قانون فعالیت می نماید.
(۲) ریاست عمومی تجارت بین المللی منعبد به نام اداره یاد می شود.

<u>وظايف اداره</u>	<u>د ادارې دندې</u>
ماده هشتم:	اتمہ مادہ:
اداره، دارای وظایف ذیل می باشد:	اداره، د لاندې دندو لرونکې ده:
۱- اجرای بررسی حفاظتی.	۱- د حفاظتي بررسی اجراء.
۲- ترتیب فورم درخواست بررسی حفاظتی.	۲- د حفاظتي بررسی د غوښتنلیک د فورم ترتیب.
۳- نشر اطلاعیه بررسی حفاظتی.	۳- د حفاظتي بررسی د خبرتیا خپرول.
۴- تشخیص لطمه جدی یا خطر لطمه جدی.	۴- د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر تشخیص.
۵- پیشنهاد اتخاذ اقدامات حفاظتی مؤقت یا نهایی به برد حفاظت صنایع داخلی.	۵- د کورنیو صنایعو د حفاظت بورډ ته د مؤقتو یا نهایی اقداماتو د کولو وړاندیز.
۶- جمع آوری معلومات بررسی حفاظتی از اشخاص ذینفع.	۶- له ذینفعو اشخاصو څخه د حفاظتي بررسی د معلوماتو راټولول.
۷- تدویر جلسات استماعیه و دعوت اشخاص ذینفع.	۷- د استماعیه غونډو جوړول او د ذینفعو خلکو رابلل.
۸- حفظ اسناد بررسی اقدامات حفاظتی.	۸- د حفاظتي اقداماتو د بررسی د سندونو ساتل.
۹- تطبیق مجدد اقدامات حفاظتی نهایی.	۹- د نهایی حفاظتي اقداماتو بیا تطبیق.
۱۰- پیشنهاد رفع تدریجی اقدامات حفاظتی نهایی و تمديد آن به برد	۱۰- د کورنیو صنایعو بورډ ته د نهایی حفاظتي اقداماتو د تدریجې رفع

او تمديد وړاندیز.

۱۱- د اړوندو کړنلارو او لایحو برابرول.

۱۲- د کورنیو صنایعو لپاره د حفاظتي پالیسي، استراتیژی او پلان برابرول.

د کورنیو صنایعو د حفاظت د بورډ

جوړول

نهمه ماده:

(۱) د کورنیو صنایعو د حفاظت په منظور، د کورنیو صنایعو د حفاظت بورډ په لاندې ترکیب سره جوړېږي:

۱- د تجارت او صنایعو وزارت د تجارتي چارو معین د رئیس په توګه.

۲- د مالیې وزارت د ګمرکونو لوی رئیس د غړي په توګه.

۳- د بهرنیو چارو وزارت استازی د غړي په توګه.

۴- د اقتصاد وزارت استازی د غړي په توګه.

۵- د کرنې، اوبولګولو او مالدارۍ وزارت استازی د غړي په توګه.

صنایع داخلي.

۱۱- تهیه طرزالعمل ها و لوايح مربوط.

۱۲- تهیه پالیسي، استراتیژی و پلان حفاظتي برای صنایع داخلي.

ایجاد بورډ حفاظت صنایع

داخلي

ماده نهم:

(۱) به منظور حفاظت صنایع داخلي، بورډ حفاظت صنایع داخلي به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- معین امور تجارتي وزارت تجارت و صنایع به حیث رئیس.

۲- رئیس عمومی ګمرکات وزارت مالیه به حیث عضو.

۳- نماینده وزارت امور خارجه به حیث عضو.

۴- نماینده وزارت اقتصاد به حیث عضو.

۵- نماینده وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به حیث عضو.

- ۶- د عامې روغتيا وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۷- د ملي ستندرد د ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۸- دافغانستان د سوداگري او صنايعو خونې استازی د غړي په توگه.
- ۹- د بين المللي تجارت لوی رئیس د منشي په توگه.
- (۲) د کورنيو صنايعو د حفاظت بورډ، لدې وروسته د بورډ په نوم يادېږي.

د بورډ دندې

لسمه ماده:

بورډ، د لاندې دندو لرونکی دی:

- ۱- د ادارې د کاري کړنلارې او لايحو تصويب.
- ۲- د کورنيو صنايعو د پاليسۍ، استراتيژۍ او پلان تصويب.
- ۳- د مؤقتو يا دايمي حفاظتي اقداماتو ارزول او د نهايي حفاظتي اقداماتو تدريجي رفع او د هغو تمديد.
- ۴- د مؤقتو او نهايي حفاظتي اقداماتو د کولو تصويب.

وظايف بورډ

ماده دهم:

بورډ، دارای وظايف ذيل می باشد:

- ۱- تصويب طرز العمل ولوايح کاری اداره.
- ۲- تصويب پاليسۍ، استراتيژۍ و پلان حفاظت صنايع داخلي.
- ۳- ارزيابی اقدامات حفاظتی مؤقت يا دايمي و رفع تدريجي اقدامات حفاظتی نهايي و تمديد آن.
- ۴- تصويب اتخاذ اقدامات حفاظتی مؤقت ونهايي.

۵- تصویب رفع تدریجی اقدامات حفاظتی نهایی و تمديد آن.

۶- تصویب تطبیق مجدد اقدامات حفاظتی.

۷- ارایه مشوره به اداره.

حفظ اسرار

ماده یازدهم:

(۱) کارکنان اداره، حین اجرای وظیفه یا ترک آن نمی توانند، معلومات و اسرار محرم مربوط به اقدامات حفاظتی را افشاء نمایند.

(۲) معلومات مندرج فقره (۱) این ماده، شامل معلومات تخنیکي، مالی، رازهای تولید و پروسس، منابع عرضه، کمیت تولید و فروش، سهم مارکیت، فهرست مشتریان و توزیع کنندگان و پلان بازاریابی محصول بررسی شده می باشد.

(۳) مراجع ذیل، میتوانند معلومات مندرج فقره (۲) این ماده را به اساس

۵- د نهایی حفاظتی اقداماتو د تدریجی رفع او د هغو د دوام تصویب.

۶- د حفاظتی اقداماتو د بیا تطبیق تصویب.

۷- ادارې ته د مشورې ورکول.

د اسرارو ساتل

یوولسمه ماده:

(۱) د ادارې کارکوونکي، د دندې د اجراء یا د هغې د پرېبنودو په ترڅ کې، نشي کولای، په حفاظتی اقداماتو پورې اړوند محرم معلومات او اسرار افشاء کړي.

(۲) تخنیکي، مالي معلومات، د تولید او پروسس رازونه، د عرضې سرچینې، د تولید او خرڅلاو کمیت، د مارکېټ ونډه، د مشتریانو او وېشونکو فهرست او دبررسی شوي محصول د بازار موندنې پلان، ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو معلوماتو کې شامل دي.

(۳) لاندې مراجع، کولای شي ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي

درخواست، از اداره به دست آورند:

- ۱- محاکم.
- ۲- بورد، مشروط بر اینکه به وظیفه آن ارتباط داشته باشد.
- (۴) مراجع مندرج فقره (۳) این ماده مکلف اند، معلومات دریافت شده را حفظ نمایند.

(۵) طرز ارایه در خواست و نگهداری معلومات و اسرار محرم، در طرز العمل تنظیم می گردد.

فصل سوم

لطمه جدی و خطر لطمه

جدی

تشخیص لطمه جدی

ماده دوازدهم:

- (۱) لطمه جدی، با نظر داشت ارزیابی عوامل ذیل تشخیص می گردد:
- ۱- فیصدی و مقدار افزایش محصول بررسی شده طور مطلق یا در تناسب به حجم تولید شده صنایع داخلی یا مصرف آن در کشور.

معلومات، د غوبنتلیک پربنست له ادارې څخه لاسته راوړي:

- ۱- محاکم.
- ۲- بورد، پدې شرط چې د هغه په دندې پورې مربوط وي.
- (۴) ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي مراجع مکلف دي، ترلاسه شوي معلومات وساتي.

(۵) د غوبنتلیک د وړاندې کولو ډول او د محرمو معلوماتو او اسرارو ساتل، په کړنلاره کې تنظیمېږي.

درېم فصل

جدي لطمه او د جدي لطمې

خطر

د جدي لطمې تشخیص

دوولسمه ماده:

- (۱) جدي لطمه، لاندې عواملو ته په پام سره تشخیص کېږي:
- ۱- په مطلق ډول یا د کورنیو صنایعو د تولید شوي حجم یا په هېواد کې د هغو د مصرف په تناسب د بررسی شوي محصول د زیاتوالي فیصدي او مقدار.

۲- کاهش سهم بازار داخلی به سبب افزایش محصول بررسی شده.

۳- تغییر در فروش، تولید، استفاده از ظرفیت، نفع و ضرر و استخدام در رابطه به صنایع داخلی و سایر عوامل مرتبط مندرج این قانون.

۴- تثبیت رابطه سببی میان افزایش محصول بررسی شده و لطمه جدی.

(۲) هرگاه عوامل دیگری در عین زمان باعث لطمه جدی به صنایع داخلی شود، به محصول بررسی شده نسبت داده نمی شود.

تشخیص خطر لطمه جدی

ماده سیزدهم:

هرگاه، افزایش محصول بررسی شده باعث خطر لطمه جدی به صنایع داخلی شود، اداره علاوه بر عوامل مندرج ماده دوازدهم این قانون، عوامل ذیل را نیز می تواند ارزیابی نماید:

۲- بررسی شوی محصول د زیاتوالی په سبب د کورني بازار د ونډې ټیټېدل.

۳- په خرڅلاو، تولید کې بدلون، له ظرفیت څخه استفاده، نفع او ضرر او د کورنیو صنایعو په رابطه استخدام او پدې قانون کې نور مرتبط عوامل.

۴- د بررسی شوی محصول د زیاتوالی او د جدي لطمې ترمنځ د سببي رابطې تثبیت.

(۲) که چېرې په عین زمان کې نور عوامل کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې باعث شي، بررسی شوی محصول ته نسبت نه ورکول کېږي.

د جدي لطمې د خطر تشخیص

دیارلسمه ماده:

که چېرې، د بررسی شوی محصول زیاتوالی، کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې د خطر باعث شي، اداره، ددې قانون په دوولسمه ماده کې پر درج شوو عواملو برسېره، لاندې عوامل هم کولای شي و ارزوي:

۱- ظرفیت فعلی صادرات از کشور های مبدأ یا صادر کننده یا احتمال صدور آن در آینده.

۲- میزان افزایش محصول بررسی شده.

۳- تراکم ذخایر کالا در افغانستان، کشور مبدأ یا صادرکننده.

۴- توريد مقدار بیشتر محصول بررسی شده به بازار افغانستان و پیش بینی افزایش آن در آینده.

۵- سایر عوامل، به تشخیص اداره.

فصل چهارم

اجرای بررسی حفاظتی

ارایه درخواست بررسی

حفاظتی

ماده چهاردهم:

(۱) به منظور بررسی حفاظتی، مالک صنایع داخلی یا نماینده قانونی آن و یا اشخاص ذینفع می توانند، درخواست بررسی حفاظتی را ضمن فورم مخصوص که از طرف اداره ترتیب و

۱- له مبداء یا صادرروونکو هېوادونو څخه د فعلي صادراتو ظرفیت یا په راتلونکې کې د هغو د صادرېدو احتمال.

۲- د بررسی شوي محصول د زیاتوالي میزان.

۳- په افغانستان، مبداء یا صادرروونکي هېواد کې د کالیو د زېرمو تراکم.

۴- د افغانستان بازار ته د بررسی شوي محصول د زیات مقدار واردېدل او په راتلونکې کې د هغو د زیاتېدو پېښېني.

۵- د ادارې په تشخیص نور عوامل.

څلورم فصل

د حفاظتي بررسی اجراء

د حفاظتي بررسی د غوښتنلیک

وړاندې کول

څوارلسمه ماده:

(۱) د حفاظتي بررسی په منظور، د کورنیو صنایعو مالک یا د هغه قانوني استازی یا ذینفع اشخاص کولای شي، د حفاظتي بررسی غوښتنلیک د مخصوص فورم په ضمن کې چې د ادارې لخوا

حاوی مطالب ذیل می باشد، به اداره
ارایه نمایند:

۱- نام و آدرس درخواست کننده
بررسی و تولید کننده محصولات
مشابه یا محصولات رقابتی
مستقیم.

۲- تشریح مشخصات تخنیکي، طرز
استفاده، شکل تعرفه و محصول گمرکی
قابل پرداخت محصول بررسی شده.

۳- تشریح مشخصات تخنیکي و طرز
استفاده محصولات مشابه یا
محصولات رقابتی مستقیم.

۴- فیصدی محصولات مشابه یا
محصولات رقابتی مستقیم.

۵- حجم و ارزش محصول بررسی
شده، سه سال قبل از ارایه درخواست
و معلومات سال جاری از کشور
مبداء.

۶- تشریح افزایش مطلق یا نسبی
محصول بررسی شده در تناسب به
حجم محصولات تولید شده صنایع
داخلی.

۷- معلومات در مورد لطمه

ترتیب او د لاندې مطالبو لرونکی دی،
ادارې ته وړاندې کړي:

۱- د بررسی د غوښتنلیک ورکونکي
او د مشابه (ورته) محصولاتو یا
مستقیمو رقابتی محصولاتو د
تولیدوونکي نوم او آدرس.

۲- د بررسی شوي محصول تخنیکي
مشخصات، د استفادې ډول، د گمرکي
تعرفې او ورکړې وړ محصول تشریح.

۳- د مشابه محصولاتو یا مستقیمو
رقابتی محصولاتو تخنیکي مشخصات
او د استفادې د ډول تشریح.

۴- د مشابه محصولاتو یا مستقیمو
رقابتی محصولاتو فیصدي.

۵- له مبداء هېواد څخه د غوښتنلیک
له ورکولو درې کاله د مخه بررسی
شوي محصول حجم او ارزښت د روان
کال معلومات.

۶- د کورنیو صنایعو د تولید شوو
محصولاتو د حجم په تناسب د بررسی
شوي محصول د مطلق یا نسبي زیاتوالي
تشریح.

۷- کورنیو صنایعو ته د غوښتنلیک له

جدي به صنايع داخلي، سه سال قبل از ارايه در خواست و معلومات اضافي از سال جاري در رابطه به صنايع داخلي بشمول موارد ذيل:

- ميزان فروشات.
- توليد و بهره برداري.
- ظرفيت استفاده.
- ميزان نفع و ضرر.
- تغيير در قيمت ها.
- استخدام.
- ساير عوامل مرتبط به تشخيص اداره.

۸- حالات خطر لطمه جدي که شامل موارد ذيل مي باشد:

- ظرفيت صادرات کشور های صادرکننده.
- ذخاير موجود کالا در افغانستان و کشور صادرکننده.

- معلومات در مورد احتمال افزايش محصول بررسي شده بيشتر در آينده قابل پيش بينی که شامل محدوديت تجارتي بالای صادرات به بازارهای

ورکولو خخه د درې کاله دمخه جدي لطمې په هکله معلومات او د لاندې مواردو په شمول د کورنيو صنايعو په رابطه له روان کال خخه اضافي معلومات:

- د خرڅلاو(پلورنو) ميزان.
- توليد او گټه اخيستننه.
- د استفادې ظرفيت.
- د گټې او ضرر(تاوان) ميزان.
- په بيو کې بدلون.
- استخدام.
- د ادارې په تشخيص نور اړوند عوامل.

۸- د جدي خطر حالات چې لاندې موارد پکې شامل دي:

- د صادروونکو هېوادونو د صادراتو ظرفيت.
- په افغانستان او صادروونکي هېواد کې د موجودو کاليو زېرمې.

- په پيش بينی وړ راتلونکې کې د بررسي شوي محصول د ډېر زياتوالي د احتمال په هکله معلومات چې د درېيم هېواد بازارونو ته پر صادراتو باندې

- تجارتی محدودیت پکي شامل شي.
- ۹- د نه پيش بيني شوو محصولاتو په هکله معلومات چي د بررسی شوي محصول د زیاتوالي پایلي ته رسېدلي دي او د جدي لطمې يا د جدي لطمې د خطر باعث شوي دي.
- ۱۰- له جدي لطمې څخه د مخنيوي يا د هغو د جبران مشخص دلایل.
- ۱۱- له بررسی شوي محصول سره د رقابت لپاره د کورنيو صنایعو د بیا عیارولو د پلان طرح.
- ۱۲- د اوضاع د سختېدو (وخامت) په صورت کي چي کورنيو صنایعو ته د نه جبرانېدونکي زیان باعث شي د موقتو حفاظتي اقداماتو غوښتنه او د موقتو حفاظتي اقداماتو په توگه د تعرفي د زیاتوالي غوښتنه.
- ۱۳- د حفاظتي اقداماتو په توگه د تعرفي د سقف د زیاتوالي غوښتنه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کي درج شوی غوښتلیک ورکونکی کولای شي د حفاظتي بررسی له پیل څخه دمنځه له خپل غوښتلیک څخه منصرف شي.
- کشور ثالث گردد.
- ۹- توضیحات در مورد تحولات پیش بینی ناشده که منتج به افزایش محصول بررسی شده و باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی گردیده است.
- ۱۰- دلایل مشخص جلوگیری از لطمه جدی یا جبران آن.
- ۱۱- طرح پلان عیارسازی مجدد صنایع داخلی جهت رقابت با محصول بررسی شده.
- ۱۲- مطالبه اقدامات حفاظتی مؤقت در صورت وخامت اوضاع که باعث خساره جبران ناپذیر به صنایع داخلی گردد و مطالبه افزایش تعرفه به حیث اقدامات حفاظتی مؤقت.
- ۱۳- تقاضای افزایش سقف تعرفه به حیث اقدامات حفاظتی.
- (۲) درخواست کننده مندرج فقره (۱) این ماده می تواند، قبل از آغاز بررسی حفاظتی، از درخواست خویش منصرف شود.

د حفاظتي بررسی د پیل تصمیم

پنځلسمه ماده:

(۱) اداره ددې قانون د څوارلسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته، د حفاظتي بررسی د پیل یا نه بررسی په هکله خپل تصمیم نیسي.

(۲) که چېرې غوښتنلیک بشپړ نه وي، اداره کولای شي معلومات، سندونه او مدارک له غوښتنلیک ورکونکي څخه وغواړي.

(۳) که چېرې غوښتنلیک رد شي، اداره مکلفه ده، موضوع د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې، د دلایلو په وړاندې کولو سره غوښتنلیک ورکونکي ته خبر ورکړي.

د حفاظتي بررسی د پیل خبرتیا

شپاړسمه ماده:

(۱) که چېرې اداره، د حفاظتي بررسی د پیل په هکله تصمیم ونیسي، مکلفه ده د حفاظتي بررسی خبرتیا د (۲) کاري ورځو په ترڅ کې د نړیوال تجارت د

تصمیم آغاز بررسی حفاظتي

ماده پانزدهم:

(۱) اداره، بعد از دریافت درخواست مندرج فقره (۱) ماده چهاردهم این قانون تصمیم خویش را در مورد آغاز بررسی حفاظتي یا عدم بررسی اتخاذ می نماید.

(۲) هرگاه درخواست تکمیل نباشد، اداره می تواند، معلومات، اسناد و مدارک را از درخواست کننده مطالبه نماید.

(۳) هرگاه درخواست رد گردد، اداره مکلف است، موضوع را در خلال (۱۰) روز کاری با ارایه دلایل به درخواست کننده، اطلاع دهد.

اطلاعیه آغاز بررسی حفاظتي

ماده شانزدهم:

(۱) هرگاه اداره، در مورد آغاز بررسی حفاظتي تصمیم اتخاذ نماید، مکلف است اطلاعیه بررسی حفاظتي را در خلال (۲) روز کاری به کمیته حفاظتي

سازمان تجارت جهانی و در خلال (۵) روز کاری به کشور صادر کننده ارسال و اشخاص ذینفع را از طریق رسانه های همگانی کثیرالانتشار مطلع سازد.

(۲) اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده، حاوی مطالب ذیل می باشد:

۱- نام و آدرس در خواست کننده و تولید کننده محصولات مشابه یا محصولات رقابتی مستقیم.

۲- تشریح مشخصات تخنیکی، طرز استفاده، شکل تعرفه و محصول گمرکی قابل پرداخت محصول بررسی شده.

۳- تشریح محصولات مشابه یا محصولات رقابتی مستقیم، مشخصات تخنیکی و طرز استفاده آنها.

۴- معلومات درمورد افزایش محصول بررسی شده که باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی گردیده است.

۵- معلومات در مورد تحولات

سازمان حفاظتی کمیته او د (۵) کاری ورخو په ترڅ کې صادروونکي هېواد ته واستوي او ذینفع اشخاص د کثیرالانتشار ټوليزو رسنيو له لارې خبر کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې خبرتيا د لاندې مطالبو لرونکې ده:

۱- د غوښتنلیک ورکوونکي او د مشابه محصولاتو یا د مستقیمو رقابتی محصولاتو د تولیدوونکي نوم او آدرس.

۲- تخنیکي مشخصات، د استفادې ډول، د تعرفې شکل او بررسی شوي محصول د ورکړې وړ گمرکي محصول تشریح.

۳- د مشابه محصولاتو یا مستقیمو رقابتی محصولاتو تشریح او د هغو تخنیکي مشخصات او د استفادې ډول.

۴- د بررسی شوي محصول د زیاتوالي په هکله معلومات چې کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شوي دي.

۵- د نه پېښیني شوو تحولاتو په هکله

پیش بینی ناشده که باعث افزایش محصول بررسی شده یا تغییر در شرایطی که تحت آن محصول بررسی شده، وارد شده است.

۶- خلاصه تعهد افغانستان در قبال موافقتنامه عمومی تعرفه و تجارت (گات ۱۹۹۴).

۷- نام، آدرس و شماره تماس شخص ارتباطی در اداره.

۸- تاریخ آغاز بررسی حفاظتی.

(۳) هرگاه اشخاص ذینفع، علاقمند اشتراک در بررسی حفاظتی باشند، می توانند در خلال (۱۰) روز کاری به اداره اطلاع دهند.

مدت تکمیل بررسی حفاظتی

ماده هفدهم:

اداره، از آغاز بررسی حفاظتی مکلف است در خلال شش ماه آن را تکمیل نماید. این مدت، در حالت استثنایی برای دوماه دیگر تمدید شده می تواند.

معلومات چي د بررسی شوي محصول د زیاتوالي باعث یا په هغو شرایطو کې بدلون چي تر هغو لاندې محصول بررسی شوی، وارد شوی دی.

۶- د تعرفې او تجارت د عمومي موافقه لیک (گات ۱۹۹۴) په وړاندې د افغانستان د ژمني (تعهد) لنډیز.

۷- په اداره کې د ارتباطي شخص نوم، آدرس او د تماس شمېره.

۸- د حفاظتي بررسی د پیل نېټه.

(۳) که چېرې ذینفع اشخاص، په حفاظتي بررسی کې د کلهون غوښتونکي وي، کولای شي د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې ادارې ته خبر ورکړي.

د حفاظتي بررسی د بشپړېدو موده

اوولسمه ماده:

اداره، د حفاظتي بررسی له پیل څخه مکلفه ده د شپږو میاشتو مودې په ترڅ کې هغه بشپړه کړي. دغه موده، په استثنایي حالت کې، د دوو نورو میاشتو لپاره تمدید کېدای شي.

د معلوماتو غوښتل

اتلسمه ماده:

(۱) اداره، کولای شي په حفاظتي بررسۍ پورې اړوند معلومات، په بررسۍ کې له ګاون کونکو ذینفعو اشخاصو، د ګمرکونو له ادارې، د بازرسی (پلټنې)، بارچالانۍ له شرکت او نورو دولتي او نا دولتي ادارو څخه وغواړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج اشخاص او مراجع مکلف دي، غوښتل شوي معلومات د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې، ادارې ته وړاندې کړي.

(۳) اداره کولای شي ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شویو معلوماتو برسېره، د جزئیاتو د لاسته راوړلو په غرض، ساحوي بررسي سرته ورسوي، هغه په لنډ وخت کې اړوندو مراجعو ته وړاندې کړي. محرم معلومات او اسرار لدې امر څخه مستثنی دي.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شخص یا مرجع د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې، معلومات

مطالبه معلومات

ماده هجدهم:

(۱) اداره، می تواند معلومات مرتبط به بررسي حفاظتي را از اشخاص ذینفع اشتراک کننده در بررسي، اداره ګمرکات، شرکت بازرسي، بارچالاني و سایر ادارات دولتي وغير دولتي مطالبه نماید.

(۲) اشخاص و مراجع مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، معلومات مطالبه شده را در خلال (۱۰) روز کاری به اداره ارایه نمایند.

(۳) اداره، می تواند علاوه بر معلومات مندرج فقره (۱) این ماده جهت بدست آوردن جزئیات، بررسي ساحوی را انجام دهد و گزارش آنرا به اسرع وقت به مراجع مربوط ارایه نماید. معلومات و اسرار محرم از این امر مستثنی است.

(۴) هرگاه شخص یا مرجع مندرج فقره (۱) این ماده در خلال (۱۰) روز کاری، معلومات را ارایه نه نماید یا

وراندې نکرې يا د حفاظتي بررسی د اجراء خنډ شي، اداره په لاس کې شته معلومات او موثوقو سندونو ته په پام سره موقت يا نهايي تصميم نيسي.

د استماعيه غونډو جوړول

نولسمه ماده:

(۱) اداره، حفاظتي بررسی ته له بلل شوو ذینفعو اشخاصو څخه د یوه د غوښتنې پر بنسټ استماعيه غونډې جوړوي او عامه خلک کولای شي په هغو کې گډون وکړي.

(۲) گډون کوونکي ذینفع اشخاص کولای شي، د حفاظتي اقداماتو د کولو په اړه خپل دلایل، ذینفعه گډون کوونکو اشخاصو د نورو سوالونو (پوښتنو) په شمول د هېواد گټو ته په پام سره، په لیکلې توگه ادارې ته وړاندې او شواهد حاضر کړي.

(۳) د استماعيه غونډو د جوړولو ډول، د دلایلو وړاندې کول او د هغو موده په کړنلاره کې تنظیمېږي.

مانع اجرای بررسی حفاظتی گردد، اداره تصمیم موقت یا نهایی را با نظر داشت معلومات و اسناد مؤثق دست داشته، اتخاذ می نماید.

تدویر جلسات استماعیه

ماده نهم:

(۱) اداره، به اساس درخواست یکی از اشخاص ذینفع دعوت شده در بررسی حفاظتی، جلسات استماعیه را دایر و عامه مردم می توانند در آن اشتراک نمایند.

(۲) اشخاص ذینفع اشتراک کننده می توانند، دلایل خویش را مبنی بر اتخاذ اقدامات حفاظتی با نظر داشت منافع کشور به شمول پاسخ به سوالات سایر اشخاص اشتراک کننده ذینفع، طور کتبی به اداره ارایه و شواهد را حاضر نمایند.

(۳) طرز تدویر جلسات استماعیه، ارایه دلایل و مدت آن در طرز العمل تنظیم می گردد.

د سندونو حفظ او ساتنه او هغو ته

لاسرسی

شلمه ماده:

(۱) اداره مکلفه ده، منظم سیستم جوړ او لاندې سندونه په هغه کې حفظ او وساتي:

۱- د حفاظتي بررسی غوښتنلیک.

۲- لیکلی تصمیم او د حفاظتي بررسی خبرتیا.

۳- سوالونو ته وړاندې شوی ځواب.

۴- لیکلي دلایل او د ذینفعو اشخاصو سندونه.

۵- د تأیید شوي رپوټ په شمول، برابر شوي یا لاسته راغلي معلومات.

۶- د غونډو سوابق او سندونه.

۷- د ادارې په تشخیص نور سندونه.

(۲) هر شخص کولای شي، د فیس له ورکړې پرته د کاري ورځو په بهیر کې، چې وخت یې د ادارې لخوا ټاکل کېږي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوو سندونو ته لاسرسی ولري او د هغو کاپي د فیس د ورکړې په بدل

حفظ و نگهداری اسناد و دسترسی

به آنها

ماده بیستم:

(۱) اداره مکلف است، سیستم منظم را ایجاد و اسناد ذیل را در آن حفظ و نگهداری نماید:

۱- درخواست بررسی حفاظتی.

۲- تصمیم کتبی و اطلاعیه بررسی حفاظتی.

۳- پاسخ ارایه شده به سوالات.

۴- دلایل کتبی و اسناد اشخاص ذینفع.

۵- معلومات تهیه شده یا حاصله، به شمول گزارش تأیید شده.

۶- سوابق و اسناد جلسات.

۷- سایر اسناد به تشخیص اداره.

(۲) هر شخص می تواند، بدون پرداخت فیس در جریان روزهای کاری که وقت آن از طرف اداره تعیین می گردد، به اسناد مندرج فقره (۱) این ماده دسترسی داشته و کاپی آنرا در بدل پرداخت فیس بدست آورد.

کې لاسته راوړي. محرم سندونه لدې امر څخه مستثنی دي.

اسناد محرم از این امر مستثنی است.

پنځم فصل

مؤقت او نهایی حفاظتی اقدامات

فصل پنجم

اقدامات حفاظتی مؤقت و نهایی

د مؤقتو حفاظتي اقداماتو کول

اتخاذ اقدامات حفاظتي مؤقت

یوويشتمه ماده:

ماده بیست ویکم:

(۱) اداره، په یوه له لاندې حالاتو کې مؤقت حفاظتي اقدامات کوي:

(۱) اداره، اقدامات حفاظتی مؤقت را در یکی از حالات ذیل اتخاذ می نماید:

۱- په هغه صورت کې چې د اجراآتو ځنډه کورنیو صنایعو ته د جبران نه منونکي زیان باعث شي.

۱- در صورتی که تأخیر اجراآت باعث خساره جبران ناپذیر به صنایع داخلی گردد.

۲- په هغه صورت کې چې سندونه او مدارک ونیسي چې د بررسی شوي محصول زیاتوالی، کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شوی وي.

۲- در صورتی که اسناد و مدارک نشان دهد، که افزایش محصول بررسی شده باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی گردیده باشد.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، مؤقت حفاظتي اقدامات پر بررسی شوي محصول باندې د تعرفې د زیاتولو په ډول کېږي.

(۲) در حالت مندرج فقره (۱) این ماده، اقدامات حفاظتی مؤقت بشکل افزایش تعرفه بالای محصول بررسی شده، اتخاذ می گردد.

(۳) د مؤقتو حفاظتي اقداماتو وخت موده شپږ میاشتې او شل ورځې ده،

(۳) میعاد اقدامات حفاظتی مؤقت شش ماه و بیست روز بوده، اداره

اداره کولای شي هغه له انقضاء دمخه
تعلیق کړي.

د مؤقت تصميم خپرول

دوه ويستمه ماده:

(۱) اداره مکلفه ده، د حفاظتي بررسی په هکله د مؤقت تصميم له نیولو وروسته د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې هغه خبرتیا چې د لاندې معلوماتو لرونکې وي، په یوه له کثیر الانتشارو ټولیزو رسنیو کې خپره کړي:

۱- د مشابه محصولاتو یا د مستقیمو رقابتي محصولاتو د غوښتنلیک ورکونکي او نورو تولیدوونکو نوم او آدرس.

۲- د بررسی شوي محصول د تخنیکي مشخصاتو تشریح، د استفادې ډول، د ګمرکي تعرفې او د ورکړې وړ محصول ډول.

۳- د مشابه محصولاتو یا د مستقیمو رقابتي محصولاتو تشریح، تخنیکي مشخصات او د هغو د استفادې ډول.

۴- د بورډ د موندنو لټونیز.

می تواند آنرا قبل از انقضاء، تعلیق نماید.

نشر تصميم مؤقت

ماده بیست و دوم:

(۱) اداره مکلف است، بعد از اتخاذ تصميم مؤقت درمورد بررسی حفاظتي در خلال (۵) روز کاری اطلاعیه را که حاوی معلومات ذیل می باشد، دریکي از رسانه های همگانی کثیرالانتشار نشر نماید:

۱- نام و آدرس درخواست کننده وسایر تولید کنندگان محصولات مشابه یا محصولات رقابتي مستقیم.

۲- تشریح مشخصات تخنیکي، طرز استفاده، نوع تعرفه و محصول ګمرکي قابل پرداخت محصول بررسی شده.

۳- تشریح محصولات مشابه یا محصولات رقابتي مستقیم، مشخصات تخنیکي و طرز استفاده آنها.

۴- خلاصه یافته های بورډ.

(۲) اداره مکلف است، حقایق را که حین بررسی حفاظتی بدست آورده و مطابقت آنرا با این قانون طی یک گزارش در ویب سایت خویش نشر نماید.

(۳) اداره مکلف است، از اتخاذ تصمیم اقدامات حفاظتی، قبل از تطبیق آن موضوع را جهت مشوره، مطابق شرایط کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی به آن کمیته، به اسرع وقت اطلاع دهد.

تضمین اقدامات حفاظتی مؤقت

وباز پرداخت آن

ماده بیست و سوم:

(۱) ریاست عمومی گمرکات مکلف است، تضمینی را که به منظور اقدامات حفاظتی مؤقت از وارد کننده محصول بررسی حفاظتی اخذ می نماید، به حساب بانکی خویش تحویل بانک نماید. تضمین می تواند پول نقد یا اسناد جایداد منقول یا غیر منقول باشد.

(۲) اداره مکلفه ده، هغه حقایق چې د حفاظتي بررسی په ترڅ کې یې لاسته راوړي او لدې قانون سره د هغو مطابقت په یوه رپورت کې په خپل وېب سایت کې خپاره کړي.

(۳) اداره مکلفه ده، د حفاظتي اقداماتو د تصمیم له نیولو څخه، د هغو له تطبیق دمخه، موضوع د مشورې لپاره د نړیوال تجارت د سازمان د حفاظتي کمیټې د شرایطو مطابق، په لنډ وخت کې هغه سازمان ته خبر ورکړي.

د مؤقتو حفاظتي اقداماتو تضمین او

د هغه بېرته ورکړه

درويشتمه ماده:

(۱) د گمرکونو لوی ریاست مکلف دی، هغه تضمین چې د مؤقتي حفاظتي اقداماتو په منظور، د حفاظتي بررسی د محصول له واردوونکي څخه اخلي، په خپل بانکي حساب بانک ته تحویل کړي. تضمین کولای شي نغدې پیسې یا د منقول یا نا منقول جایداد سندونه وي.

(۲) که چپرې له موقتي حفاظتي بررسی وروسته ثابته شي چې د بررسی شوي محصول زیاتوالی کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شوی ندى، اخیستل شوی تضمین، د حفاظتي بررسی د محصول واردوونکي ته بېرته ورکول کېږي.

د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر په هکله تصمیم

خلبريشتمه ماده:

(۱) اداره مکلفه ده، ددې قانون په دوولسمه او ديارلسمه مادو کې درج شوو حکمونو او له بررسی څخه لاسته راغلو سندونو او مدارکو ته په پام سره، پداسې حالت کې چې د بررسی شوي محصول زیاتوالی کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شوی وي، تصمیم ونیسي.

(۲) که چپرې اداره تشخیص کړي چې د بررسی شوي محصول زیاتوالی کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شوی دی،

(۲) هرگاه بعد از بررسی حفاظتی مؤقت ثابت گردد که افزایش محصول بررسی شده باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی نگردیده، تضمین اخذ شده، دو باره به وارد کننده محصول بررسی حفاظتی پرداخت می گردد.

تصمیم در مورد لطمه جدی یا خطر لطمه جدی

ماده بیست و چهارم:

(۱) اداره مکلف است، با نظر داشت احکام مندرج مواد دوازدهم و سیزدهم این قانون و اسناد و مدارک حاصله بررسی، در حالیکه افزایش محصول بررسی شده باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی گردیده باشد، تصمیم اتخاذ نماید.

(۲) هرگاه اداره تشخیص دهد که افزایش محصول بررسی شده باعث لطمه جدی یا خطر لطمه جدی به صنایع داخلی گردیده، مکلف است

مكلفه ده موضوع د نړيوال تجارت د سازمان د حفاظتي کمیټې د شرایطو مطابق، په لنډ وخت کې هغې کمیټې ته خبر ورکړي.

د نهایي حفاظتي اقداماتو کول

پنځه ویشتمه ماده:

که چېرې د بررسي شوي محصول زیاتوالی کورنیو صنایعو ته د جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر باعث شي، اداره ملي کټو ته په پام سره، نهایي حفاظتي اقدامات کوي.

د حفاظتي اقداماتو موده او سطح چې له جدي لطمې یا د جدي لطمې له خطر څخه د مخنیوي او د کورنیو صنایعو د عیاربدو د اسانولو په منظور ترسره کېږي، د ضرورت له حد څخه زیاتېدای نشي.

د نهایي حفاظتي اقداماتو ډولونه

شپږویشتمه ماده:

(۱) نهایي حفاظتي اقداماتو، له احوالو سره سم، په یوه له لاندې ډولونو ترسره کېږي:

موضوع را مطابق شرایط کمیټه حفاظتي سازمان تجارت جهانی به آن کمیټه، در اسرع وقت اطلاع دهد.

اتخاذ اقدامات حفاظتي نهایي

ماده بیست و پنجم:

هرگاه افزایش محصول بررسی شده باعث لطمه جدي یا خطر لطمه جدي به صنایع داخلی گردد، اداره با نظر داشت منافع ملی، اقدامات حفاظتي نهایي را اتخاذ می نماید.

مدت و سطح اقدامات حفاظتي که به منظور جلوگیری از لطمه جدي یا خطر لطمه جدي و تسهیل عیار شدن صنایع داخلی اتخاذ می گردد، از حد ضرورت بیشتر بوده نمی تواند.

اشکال اقدامات حفاظتي نهایي

ماده بیست و ششم:

(۱) اقدامات حفاظتي نهایي، حسب احوال به یکی از اشکال ذیل اتخاذ می گردد:

- | | |
|--|---|
| <p>۱- افزايش تعرفه.</p> <p>۲- سهمیه تعرفوی.</p> <p>۳- سهمیه بندی.</p> <p>(۲) ریاست عمومی گمرکات وزارت مالیه، مسئولیت تطبیق اقدامات حفاظتی نهایی مندرج فقره (۱) این ماده را به عهده دارد.</p> | <p>۱- د تعرفي زیاتول.</p> <p>۲- تعرفوي سهمیه.</p> <p>۳- سهمیه بندی.</p> <p>(۲) د مالی وزارت د گمرکونو ریاست، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي د نهایی حفاظتي اقداماتو د تطبیق مسئولیت پر غاړه لري.</p> |
|--|---|

نشر تصمیم نهایی

د نهایی تصمیم خپرول

ماده بیست وهفتم:

اووه ویستمه ماده:

(۱) اداره مکلف است، بعد از اتخاذ تصمیم نهایی در مورد بررسی حفاظتی، در خلال (۵) روز کاری اطلاعیه را مبنی بر اتخاذ اقدامات حفاظتی نهایی در یکی از رسانه های همگانی کثیرالانتشار به شمول معلومات ذیل به نشر برساند:

(۱) اداره مکلفه ده، د حفاظتي بررسی په هکله نهایی تصمیم، د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې د نهایی حفاظتي اقداماتو د کولو په اړه، خبرتیا په یوه له کثیرالانتشارو ټولیزو رسنیو کې د لاندې معلوماتو په شمول خپور کړي:

۱- نام و آدرس درخواست کننده وسایر تولید کنندگان محصولات مشابه یا محصولات رقابتي مستقیم.

۱- د مشابه محصولاتو د غوښتنلیک ورکونکي یا د مستقیمو رقابتي محصولاتو د نورو تولیدوونکو نوم او آدرس.

۲- تشریح مشخصات تخنیکي، طرز استفاده، نوع تعرفه و محصول گمرکی

۲- د بررسی شوي محصول د تخنیکي مشخصاتو تشریح، د استفادې ډول د

قابل پرداخت محصول بررسی شده.

۳- تشریح محصولات مشابه یا محصولات رقابتی مستقیم، مشخصات تخنیکي و طرز استفاده آنها.

۴- خلاصه یافته های مورد.

(۲) اداره مکلف است، حقایق را که حین بررسی حفاظتی نهایی بدست آورده و مطابقت آنرا با این قانون طی یک گزارش در وب سایت خویش نشر نماید.

ارایه معلومات به کمیته حفاظتی

سازمان تجارت جهانی

ماده بیست و هشتم:

(۱) اداره، قبل از تطبیق اقدامات حفاظتی نهایی، معلومات ذیل را به کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی ارایه می نماید:

۱- تشریح دقیق محصولات بررسی شده.

۲- نوع، سطح، مدت و تاریخ تطبیق اقدامات پیشنهادی.

گمرکي تعرفي او د ورکړې وړ محصول ډول.

۳- د مشابه محصولاتو یا د مستقیمو رقابتي محصولاتو تشریح، تخنیکي مشخصات او د استفادې ډول.

۴- د بورډ د موندنو لنډيز.

(۲) اداره مکلفه ده، هغه حقایق چې د نهایی حفاظتي بررسی په ترڅ کې یې لاسته راوړي او لدې قانون سره د هغو مطابقت، په یوه رپوټ کې په خپل وېب سایت کې خپاره کړي.

د نړیوال تجارت د سازمان حفاظتي

کميټې ته د معلوماتو وړاندې کول

اته ویشتمه ماده:

(۱) اداره، د نهایی حفاظتي اقداماتو له تطبیق دمخه، لاندې معلومات د نړیوال تجارت د سازمان حفاظتي کمیټې ته وړاندې کوي:

۱- د بررسی شوو محصولاتو دقیقه تشریح.

۲- د وړاندیزې اقداماتو ډول، سطح، موده او د تطبیق نېټه.

۳- جدول زمانی رفع تدریجی اقدامات حفاظتی.

۴- ارایه اسناد و مدارک در مورد لطمه جدی یا خطر لطمه جدی ناشی از افزایش محصول بررسی شده.

(۲) اداره، قبل از تطبیق اقدامات حفاظتی نهایی، معلومات مندرج فقره (۱) این ماده را غرض مشوره به کشورهای صادر کننده که منافع زیاد را در محصول بررسی شده دارند، ارسال و برای شان وقت می دهد تا در مورد، ابراز نظر نموده و راه حل را پیشنهاد نمایند.

(۳) اداره، نتایج نظر مندرج فقره (۲) این ماده را از طریق کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی به شورای تجارت کالای سازمان تجارت جهانی ارایه می نماید.

۳- د حفاظتی اقداماتو د تدریجی رفع زمانی جدول.

۴- د بررسی شوي محصول له زیاتوالي خخه د راپیداشوي جدي لطمې یا د جدي لطمې د خطر په هکله د سندونو او مدارکو وړاندې کول.

(۲) اداره، د نهایی حفاظتی اقداماتو له تطبیق دمخه، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات د مشورې په غرض صادروونکو هېوادونو ته چې په بررسی شوي محصول کې زیاتې ګټې لري استوي او هغو ته وخت ورکوي تر څو پدې هکله نظر څرګند کړي او د حل لاره وړاندیز کړي.

(۳) اداره، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي نظر پایلې د نړیوال تجارت سازمان د حفاظتی کمیټې له لارې د نړیوال تجارت د سازمان د کالیو د تجارت شوري ته وړاندې کړي.

تطبيق اقدامات حفاظتي نهایی بالای کشورهای درحال توسعه

ماده بیست ونهم:

(۱) هرگاه حجم مجموعی محصول بررسی شده به افغانستان از یک کشور عضو مبدأ در حال توسعه، کمتر از (۳) فیصد باشد، اقدامات حفاظتی نهایی بالای واردات مذکور آن تطبيق نمی شود و در صورتی که محصول بررسی شده هریکی از کشور های مختلف در حال توسعه کمتر از (۳) فیصد بوده و بصورت مجموعی بیشتر از (۹) فیصد حجم مجموعی محصول بررسی شده را تشکیل دهد، اقدامات حفاظتی نهایی بالای آن تطبيق می گردد.

(۲) اداره، از عدم تطبيق اقدامات حفاظتی نهایی بالای محصول بررسی شده که مبدأ آن کشور های عضو در حال توسعه باشد، به کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی،

پر ودې په حال کې هېوادونو باندي د نھايي حفاظتي اقداماتو تطبيق

نهه وېشتمه ماده:

(۱) که چېرې د ودې په حال کې د یوه مبداء غړي هېواد څخه افغانستان ته د بررسی شوي محصول مجموعی حجم له (۳) فیصدو څخه لږ وي، نهایی حفاظتي اقدامات پر هغو نه تطبيقېږي او په هغه صورت کې چې د ودې په حال کې مختلفو هېوادونو څخه د هر یوه بررسی شوي محصول له (۳) فیصدو څخه لږ وي او په مجموعی ډول د بررسی شوي محصول د حجم له (۹) فیصدو څخه زیات تشکیل کړي، نهایی حفاظتي اقدامات پر هغو باندي تطبيقېږي.

(۲) اداره، پر هغه بررسی شوي محصول باندي چې د هغه مبداء د ودې په حال کې غړي هېوادونه وي، د نهایی حفاظتي اقداماتو له نه تطبيق څخه، د نړیوال تجارت د سازمان حفاظتي

کميتي ته خبر ورکوي.

د نهايي حفاظتي اقداماتو په توگه

سهميه بندي

دپرشمه ماده:

(۱) اداره، کولای شي د بررسي شوي محصول پر مقدار باندي، د سهمي په ډول نهايي حفاظتي اقدامات وضع کړي، پدې شرط چې بررسي شوی محصول په دريو وروستيو کلونو کې له ثبت شوي وسط (منځني) حد څخه چې احصائيه يې موجوده وي، راټيټ نکړي.

(۲) که چېرې د مختلفو هېوادونو ترمنځ سهميه تخصيص ورکړل شوی وي، اداره کولای شي، له هغو هېوادونو سره چې په بررسي شوي محصول کې د اساسي گټې لرونکي وي، موافقه ليک عقد کړي.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی حکم د تطبيق وړ نه وي، اداره مکلفه ده هغو خاصو عواملو ته په پام سره چې د بررسي شوي محصول تجارت يې اغېزمن کړی يا يې

اطلاع می دهد.

سهميه بندي به حيث اقدامات

حفاظتي نهايي

ماده سي ام:

(۱) اداره، می تواند بالای مقدار محصول بررسي شده، اقدامات حفاظتي نهايي را به شکل سهميه وضع نمايد، مشروط براینکه محصول بررسي شده را از حد اوسط ثبت شده در سه سال اخير که احصائيه آن موجود باشد، کاهش ندهد.

(۲) هرگاه سهميه میان کشور های مختلف تخصيص داده شده باشد، اداره می تواند با کشور های که در محصول بررسي شده دارای نفع اساسی باشند، موافقتنامه راعقد نمايد.

(۳) هرگاه حکم مندرج فقره (۲) اين ماده قابل تطبيق نباشد، اداره مکلف است با نظر داشت عوامل خاصی که تجارت محصول بررسي شده را متأثر ساخته يا

اغېزمنوي له هغو هېوادونو سره چې د بررسي شوي محصول په عرضه کې اساسي گټه لري، د هغو د دمخه دورې سهميې ته په پام سره په مجموع کې کالي يا د بررسي شوي محصول ارزښت تخصيص ورکړي.

(۴) اداره کولای شي، د عرضه کورونکو هېوادونو ترمنځ سهميه، ددې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې له درج شوي حکم څخه متفاوته تخصيص ورکړي، پدې شرط چې د نړيوال تجارت د سازمان د بررسي شوي محصول له واردوونکو غړو هېوادونو سره د حفاظتي کميټې تر نظر لاندې، د لاندې دلايلو په وړاندې کولو سره مشوري صورت موندلی وي:

۱- وارداتو له ټاکلو هېوادونو څخه د دريو وروستيو کلونو د بررسي شوي محصول له مجموع سره په مقايسه کې په نا متناسبه فيصدي زياتوالی موندلی وي.

۲- ددې مادې د (۳) فقرې د حکم د تطبيق لپاره مؤجه دلايل وجود ولري.

می سازد با کشورهای که نفع اساسی را در عرضه محصول بررسی شده دارند، با نظر داشت سهمیه دوره قبلی آن در مجموع کالا یا ارزش محصول بررسی شده تخصیص دهد.

(۴) اداره می تواند، سهمیه میان کشور های عرضه کننده را متفاوت از حکم مندرج فقره های (۲ و ۳) این ماده تخصیص دهد، مشروط بر اینکه همراه کشور های وارد کننده محصول بررسی شده عضو سازمان تجارت جهانی، تحت نظر کمیته حفاظتی با ارایه دلایل ذیل، مشوره صورت گرفته باشد:

۱- واردات از کشور های معین با فیصدي نا متناسب در مقایسه به مجموع محصول بررسی شده سه سال اخیر، افزایش یافته باشد.

۲- دلایل مؤجه برای تطبيق حکم فقره (۳) این ماده وجود داشته باشد.

۳- د بررسی شوي محصول واردونکي ته د تطبيق شرایط يو شان په پام کې نیول شوي وي.

(۵) ددې فقرې د حکم تطبيق، يوازې د جدي لطمې په هکله مجاز دی.

(۶) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوې سهميې د وضع موده له څلورو کلونو څخه زیاتېدای نشي.

د حفاظتي اقداماتو له کولو پرته د

بررسی د ختم خبرتیا

يو دېرشمه ماده:

که چېرې اداره د بررسی په ترڅ کې تصميم ونيسي چې بررسی له حفاظتي اقداماتو پرته ختمه کړي، پدې صورت کې مکلفه ده، موضوع د نړیوال تجارت د سازمان حفاظتي کمیټې ته له ځنډ پرته خبر ورکړي.

د نهایی حفاظتي اقداماتو د تطبيق

موده

دوه دېرشمه ماده:

(۱) د نهایی حفاظتي اقداماتو د تطبيق موده، د موقتو حفاظتي اقداماتو په

۳- شرایط تطبيق برای واردکننده محصول بررسی شده، یکسان در نظر گرفته شود.

(۵) تطبيق حکم این فقره صرف درمورد لطمه جدي مجاز است.

(۶) مدت وضع سهمیه مندرج فقره (۱) این ماده بیشتر از چهار سال بوده نمی تواند.

اطلاعیه ختم بررسی بدون اتخاذ

اقدامات حفاظتی

ماده سی ویکم:

هرگاه اداره حین بررسی تصمیم اتخاذ نماید که بررسی را بدون اقدامات حفاظتی ختم نماید، در این صورت مکلف است، موضوع را به کمیته حفاظتی سازمان تجارت جهانی بلافاصله اطلاع دهد.

مدت تطبيق اقدامات حفاظتی

نهایی

ماده سی و دوم:

(۱) مدت تطبيق اقدامات حفاظتی نهایی، در مرحله اولی به شمول

شمول په لومړۍ مرحله کې، اکثر حد څلور کاله ده، خو دا چې ددې قانون د پنځه دېرشمې مادې د حکم مطابق، تمديد شي.

(۲) د نهايي حفاظتي اقداماتو د تطبيق د مودې مجموع، د موقتو حفاظتي اقداماتو د تطبيق او د هغو د تمديد په شمول، له (۱۰) کلونو څخه زياتېدای نشي.

د نهايي حفاظتي اقداماتو تدريجي

رفع

دري دېرشمه ماده:

اداره کولای شي، نهايي حفاظتي اقدامات چې د هغو له تطبيق څخه يو کال تېر شوی وي، په زماني فواصلو کې په تدريجي توگه رفع کړي.

په هغه صورت کې چې د هغو له تطبيق څخه درې کاله تېروي، اداره وضعیت د اقداماتو د متوسطې مودې په اکثر حد کې وارزوي او د لزوم په صورت کې له هغو څخه منصرف يا د يادو اقداماتو رفع تسريع کوي.

اقدامات حفاظتي مؤقت، حداکثر چهارسال می باشد، مگر اینکه طبق حکم ماده سی و پنجم این قانون تمديد گردد.

(۲) مجموع مدت تطبيق اقدامات حفاظتي نهايي بشمول تطبيق اقدامات حفاظتي مؤقت و تمديد آن از (۱۰) سال بیشتر بوده نمی تواند.

رفع تدريجي اقدامات حفاظتي

نهايي

ماده سی وسوم:

اداره می تواند، اقدامات حفاظتي نهايي را که از تطبيق آن یک سال گذشته باشد، در فواصل زماني طور تدريجي رفع نمايد.

در صورتی که از تطبيق آن سه سال گذشته باشد، اداره وضعیت را در حد اکثر ميعاد متوسط اقدامات ارزيايي و در صورت لزوم از آن منصرف گردیده يا رفع اقدامات متذکره را تسريع می بخشد.

د نهایي حفاظتي اقداماتو ارزونه

څلور دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې د موقتي دورې په شمول د نهایي حفاظتي اقداماتو له تطبيق څخه له دريو کلونو څخه زيات تېر شوي وي، اداره کولای شي ددې قانون د پنځلسمې، شپاړسمې، اوولسمې، اتلسمې، نولسمې، شلمې، څلېرېشتمې، پنځه وېشتمې، شپږوېشتمې او اووه وېشتمې مادو د حکمونو مطابق، پر کورنيو صنايعو باندې د نهایي حفاظتي اقداماتو اغېزې و ارزوي او د نهایي حفاظتي اقداماتو د ادامې، صرف نظر يا تدريجي رفع په اړه تصميم ونيسي.

(۲) اداره مکلفه ده، د نهایي حفاظتي اقداماتو د ارزونو د پایلو لټوليز، د نړيوال تجارت د سازمان د کاليو د تجارت شوري ته د نړيوال تجارت د سازمان د حفاظتي کميټې له لارې خبر ورکړي او هغه په يوه له کثيرالانتشارو ټوليزو رسنيو کې خپور کړي.

ارزيابي اقدامات حفاظتي نهایي

ماده سي وچهارم:

(۱) هرگاه از تطبيق اقدامات حفاظتي نهایي بشمول دوره مؤقت بيش از سه سال گذشته باشد، اداره می تواند مطابق احکام مواد پانزدهم، شانزدهم، هفدهم، هجدهم، نوزدهم، بیستم، بیست و چهارم، بیست و پنجم، بیست و ششم و بیست و هفتم این قانون تأثیرات اقدامات حفاظتي نهایي را بالای صنايع داخلی ارزيابي و تصميم مبنی بر ادامه، صرف نظر يا رفع تدريجي اقدامات حفاظتي نهایي اتخاذ نماید.

(۲) اداره مکلف است، خلاصه نتایج ارزيابي اقدامات حفاظتي نهایي را به شورای تجارت کالای سازمان تجارت جهانی از طريق کمیته حفاظتي سازمان تجارت جهانی اطلاع داده و آنرا در یکی از رسانه های همگانی کثيرالانتشار نشر نماید.

د نهايي حفاظتي اقداماتو تمديد

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) نهايي حفاظتي اقدامات ددې قانون د دوه دېرشمې مادې د (۲) فقرې د حکم په رعايت سره، د تمديد وړ دی.

(۲) اداره، نهايي حفاظتي اقدامات د کورنيو صنايعو د مالک يا د هغه د قانوني استازي د ليکلي غوښتنليک پر اساس تمديدوي، پدې شرط چې ددې قانون د څلوردېرشمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حکم ته په پام سره ثابته شي چې د جدي لطمې د مخنيوي يا جبران لپاره د اقداماتو تمديد ضروري دی او شواهد وښيي چې کورني صنايع د عيارېدو په حال کې دي.

(۳) تمديد شوي حفاظتي اقدامات نسبت د دمخه اقداماتو ته زيات محدودونکي ندي او دهغو تدریجي رفع دوام مومي.

(۴) د نهايي حفاظتي اقداماتو د تمديد د غوښتنليک د وړاندې کولو ډول، په کړنلاره کې تنظيمېږي.

تمديد اقدامات حفاظتي نهايي

ماده سی وپنجم:

(۱) اقدامات حفاظتي نهايي بارعايت حکم فقره (۲) ماده سی و دوام اين قانون قابل تمديد می باشد.

(۲) اداره، اقدامات حفاظتي نهايي را به اساس درخواست کتبي مالک صنايع داخلي يا نماينده قانوني وی تمديد می نماید، مشروط بر اینکه با نظر داشت حکم مندرج فقره (۱) ماده سی و چهارم اين قانون ثابت گردد که تمديد اقدامات برای جلوگیری يا جبران لطمه جدی ضروری بوده و شواهد نشان دهد که صنايع داخلي در حال عيارشدن است.

(۳) اقدامات حفاظتي نهايي تمديد شده نسبت به اقدامات قبلي بیشتر محدود کننده نبوده و رفع تدریجي آن ادامه می یابد.

(۴) طرز ارايه درخواست تمديد اقدامات حفاظتي نهايي در طرزالعمل تنظيم می گردد.

مجازات

شپږدېرشمه ماده:

هغه اشخاص چې ددې قانون له حکمونو څخه سرغړونه وکړي د قانون مطابق مجازات کېږي.

بانک ته د ورکړو تحویل

اووه دېرشمه ماده:

د ماليې وزارت د گمرکونو لوی ریاست مکلف دی، پدې قانون کې درج شوی تضمین او نورې ورکړې د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحویل کړي.

شپږم فصل

نهایی حکمونه

د مقرر او کړنلارو وضع کول

اته دېرشمه ماده:

د سوداګرۍ او صنایعو وزارت کولای شي، ددې قانون د ښه تطبیق په منظور، مقرر وړاندیز او لایحې او کړنلارې وضع کړي.

مجازات

ماده سی و ششم:

اشخاصی که از احکام این قانون تخلف نمایند، مطابق قانون مجازات می گردند.

تحویل پرداخت ها در بانک

ماده سی و هفتم:

ریاست عمومی گمرکات وزارت مالیه مکلف است، تضمین و سایر پرداخت های مندرج این قانون را به حساب واردات دولت تحویل بانک نماید.

فصل ششم

احکام نهایی

وضع مقرر ها و طرز العمل ها

ماده سی و هشتم:

وزارت تجارت و صنایع می تواند، به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون، مقرر را پیشنهاد و لویح و طرز العمل ها را وضع نماید.

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

د انفاذ نېټه

نهه دېرشمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه شپږمياشتې وروسته نافذېږي او په نافذېدو يې د ۱۳۹۵ کال په (۱۲۲۷) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي د کورنيو ضايعو د حفاظت (ساتنې) قانون لغو کېږي.

تاريخ انفاذ

ماده سي ونهم:

این قانون شش ماه بعد از تاريخ نشر در جریده رسمی نافذ و با انفاذ آن قانون حفاظت ضايع داخلي منتشره جریده رسمی شماره (۱۲۲۷) سال ۱۳۹۵ لغو می گردد.

فرمان

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان
در مورد توشيح مصوبات شورى
ملى پيرامون قانون
ستندرد سازى

شماره: (۲۶۰)

تاريخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۹

ماده اول:

به تاسى از حكم جزء (۱۶) ماده
شصت و چهارم قانون اساسى
افغانستان، مصوبه شماره
(۲۵۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۲۴ ولسى
جرگه و مصوبه شماره
(۲۵۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۴
مشرانو جرگه را در مورد قانون
ستندرد سازى در (۶) فصل
و (۳۴) ماده توشيح
مى دارم.

ماده دوم:

اين فرمان از تاريخ
توشيح نافذ و همراه با مصوبات
شورى مى و متن قانون

د ستندرد جورونى د قانون په اړه د
ملي شورى د مجلسينو د مصوبو د
توشيح په هکله، د افغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۲۶۰)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۱۲ / ۱۹

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون
د څلورشمې مادې (۱۶) جزء د
حكم له مخې، د ملي شورى
د ولسي جرگې د ۱۳۹۵ / ۹ / ۲۴
نېټې (۲۵۷) گڼه مصوبه او د مشرانو
جرگې د ۱۳۹۵ / ۱۰ / ۱۴
نېټې (۲۵۳) گڼه مصوبه د ستندرد
جورونې د قانون په هکله په (۶)
فصلونو او (۳۴) مادو کې توشيح
کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې
څخه نافذ او د ملي شورى د مجلسينو
له مصوبو او نوموړي قانون له

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

مذکور در جريده رسمي نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

متن سره يوځای دې په رسمي جريده
کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

فرمان تقنینی شماره (۶۷) مؤرخ

۱۳۹۵/۵/۷ رئیس جمهور،

جمهوری اسلامی افغانستان در

مورد قانون ستندرد سازی

شماره: (۲۵۷)

تاریخ: ۱۳۹۵/۹/۲۴

ولسی جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان، در جلسه عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۲۴ خویش فرمان تقنینی شماره (۶۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس جمهور، جمهوری اسلامی افغانستان در مورد قانون ستندرد سازی را با یک سلسله تعدیلات بداخل (۶) فصل و (۳۴) ماده به اکثریت آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د ستندرد جوړونې د قانون په هکله د

افغانستان د اسلامي جمهوریت د

جمهور رئیس د ۱۳۹۵ / ۵ / ۷

نېټې (۶۷) گڼه تقنیني فرمان

مصوبه

گڼه: (۲۵۷)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۹ / ۲۴

ولسي جرگې د افغانستان د اسلامي جمهوریت د اساسي قانون د نوي يمې مادې له درج شوي حکم سره سم، د ۱۳۹۵ / ۹ / ۲۴ نېټې د خپلې د چهارشنبې ورځې په عمومي غونډه کې د ستندرد جوړونې د قانون په هکله د افغانستان اسلامي جمهوریت د جمهور رئیس د ۱۳۹۵ / ۵ / ۷ نېټې (۶۷) گڼه تقنیني فرمان د یولې تعدیلونو سره په (۶) فصلونو او (۳۴) مادو په دننه کې د حاضر و غړو د رایو په اکثریت سره تصویب کړ.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

د ولسي جرگې رئیس

رسمي جريده

۱۳۹۶/۴/۲۱

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د ستندرد جوړونې د قانون په هکله

مصوبه

ګڼه: (۲۵۳)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۴

ولسي جرگې د افغانستان د اساسي قانون
د نوي يمې مادې له حکم سره سم،
مشرانو جرگې د ۱۳۹۵/۱۰/۱۴ نېټې د
سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د
ستندرد جوړونې د قانون د رايو په اکثريت
تصويب کړ.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرگې رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد قانون ستندرد سازی

شماره: (۲۵۳)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۴

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی
افغانستان، مشرانو جرگه در جلسه
عمومی روز سه شنبه مؤرخ
۱۳۹۵/۱۰/۱۴ قانون ستندرد سازی
را به اکثریت آرای اعضای حاضر در
مجلس تصویب نمود.

فضل هادی مسلميار

رئيس مشرانو جرگه

فهرست مندرجات

قانون ستندرد سازی

فصل اول

احكام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۵۴.....	مبنى.....	ماده اول:
۵۴.....	اهداف.....	ماده دوم:
۵۵.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۶۰.....	ساحه تطبيق.....	ماده چهارم:
۶۱.....	اصول عمومی.....	ماده پنجم:

فصل دوم

وظايف و صلاحيت ها

۶۲.....	اداره تطبيق کننده.....	ماده ششم:
۶۳.....	وظايف و صلاحيت هاى اداره ملي ستندرد.....	ماده هفتم:
۶۸.....	شورای عالی ستندرد.....	ماده هشتم:
۷۰.....	وظايف و صلاحيت هاى شورای عالی ستندرد.....	ماده نهم:
۷۱.....	کميته هاى تخنيكى.....	ماده دهم:
۷۲.....	حق انحصارى ستندرد ها.....	ماده يازدهم:

فصل سوم

ستندرد ها و مقررات تخنیکي

۷۳.....	رعایت ستندرد ملی و مقررات تخنیکي	ماده دوازدهم:
۷۳.....	ستندرد های منطقی و بین المللی	ماده سیزدهم:
۷۴.....	معیار های وضع مقررات تخنیکي	ماده چهاردهم:
۷۶.....	اطلاع و انفاذ مقررات تخنیکي	ماده پانزدهم:
۷۷.....	منع تورید و تولید اموال مغایر مقررات تخنیکي	ماده شانزدهم:

فصل چهارم

ارزیابی مطابقت

۷۸.....	اصول عمومی ارزیابی مطابقت	ماده هفدهم:
۸۰.....	عرضه خدمات	ماده هجدهم:
۸۱.....	معلومات و محرمت ارزیابی مطابقت	ماده نوزدهم:
۸۱.....	علامت ستندرد	ماده بیستم:
۸۲.....	حق الاجرت	ماده بیست و یکم:

فصل پنجم

ممنوعیت ها و مؤیدات

۸۳.....	ممنوعیت ها	ماده بیست و دوم:
۸۵.....	مؤظفین بررسی	ماده بیست و سوم:
۸۵.....	صلاحیت های مؤظفین بررسی	ماده بیست و چهارم:
۸۸.....	مسئولیت های مؤظفین بررسی	ماده بیست و پنجم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۶۴)

۱۳۹۶/۴/۲۱

۸۹.....	مؤيدات تأديبي و وضع جريمه ها.	ماده بيست و هشتم:
۹۱.....	اتخاذ تصميم در مورد اموال مغاير مقررات تخنيكي.	ماده بيست و هفتم:
۹۴.....	حق تجديد نظر.	ماده بيست و هشتم:
۹۵.....	شفافيت.	ماده بيست و نهم:

فصل ششم

احكام نهايي

۹۶.....	امور مترو لوژي.	ماده سي ام:
۹۷.....	مقررات تخنيكي ساير کشور ها.	ماده سي و يکم:
۹۸.....	عواید.	ماده سي و دوم:
۹۸.....	پيشنهاده مقررده ها، وضع لوايح و طرز العمل ها.	ماده سي و سوم:
۹۹.....	ارجحيت و انفاذ.	ماده سي و چهارم:

قانون ستندرد سازي

فصل اول

احكام عمومي

مبني

ماده اول:

اين قانون در روشني احكام مندرج مواد يازدهم و سيزدهم قانون اساسي افغانستان، وضع گرديده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين قانون عبارت اند از:

- ۱- ايجاد و انكشاف زيربنای ملي كيفيت.
- ۲- بهبود كيفيت اموال تجارتي (وارداتي و صادراتي)، محصولات توليدي و پروسه های خدماتي.
- ۳- تثبيت نورم های مصرفي جهت بهره برداری مؤثر از منابع مالی واقتصادي.
- ۴- تأمين صحت ومصئونيت

د ستندرد جوړونې قانون

لومړی فصل

عمومي حكمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د يوولسمې او ديارلسمې مادو د درج شوو حكمونو په رڼا كې، وضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

د دې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د كيفيت د ملي بنسټ جوړول او پرمختيا.
- ۲- د سوداگريزو (د وارداتي او صادراتي)، مالونو توليدي محصولاتو او خدماتي پروسو د كيفيت ښه والی.
- ۳- له مالي او اقتصادي سرچينو څخه د اغېزمنې گټې اخيستنې لپاره د لگښتي نورمونو تثبيت.
- ۴- د مسـتهلكينو د روغتيا او

خونديتوب تأمين او د ژوند چاپيريال
ساتنه.

۵- د ستندرد جوړونې، مترولوژۍ او د
مطابقت د ارزونې په پروسو کې د
برخې اخیستنې لپاره يا د خصوصي
سکتورهڅول او د هغوی د فعاليت د
زمینې برابرول.

اصطلاحگانې

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگانې پدې قانون کې
لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- ستندرد جوړونه: په مطلوب
حد کې د مشخصو مقاصدو لپاره د
محصولاتو، پروسو او خدمتونو د ښه
والي په موخه په تدوين، رواجولو او د
ستندردونو په تطبيق پورې اړوند
فعاليتونه دي.

۲- ستندرد: پر محصول، پروسه يا
اړوندو توليدي ميتودونو قواعد،
لارښودونه يا د تطبيق وړ مشخصات
دي چې د اړوندو اړخونو په توافق د
يوې واکمنې ادارې په واسطه په علمي

مستهلكين و حفاظت محيط
زيست.

۵- تشويق سکتور خصوصي جهت
سهم گيری درپروسه های ستندرد
سازی، مترولوژي و ارزيايي
مطابقت و فراهم آوری زمينه فعاليت
آن ها.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم
ذیل را افاده می نماید:

۱- ستندرد سازی: فعاليت های
مرتبط به تدوين، ترويج و
تطبيق ستندرد ها به هدف بهبود
محصولات، پروسه ها و خدمات درحد
مطلوب برای مقاصد مشخص
می باشد.

۲- ستندرد: قواعد، رهنمودها يا
مشخصات قابل تطبيق بر محصول،
پروسه يا ميتود های توليدي مربوطه
است که به توافق جوانب ذيربط توسط
یک اداره باصلاحيت به منظور استفاده

عامه و مکرر برای انجام فعالیت ها یا نتایج آنها جهت حصول حد مطلوب متکی به نتایج علمی، تکنالوژی و تجارب، منحیث سند، تهیه و تدوین می گردد.

۳- ستندرد ملی (ستندرد اختیاری): ستندردی است که بعد از بررسی ومشورت، توسط متخصصین فنی به منظور حفظ منافع ملی تدوین و از طرف شورای عالی ستندرد تصویب می گردد.

۴- ستندرد منطقی: ستندردی است که توسط ادارات ومؤسسات ستندرد دو یا چند کشور منطقه طور مشترک جهت فراهم آوری تسهیلات تخنیکي وتجارتی، تدوین می گردد.

۵- ستندرد بین المللی: ستندردی است که توسط مؤسسات بین المللی ستندرد تصویب و نشر می گردد.

۶- مقررات تخنیکي (ستندرد اجباری): ستندردی است که

پایلو، تکنالوژی- او تجربو متکی د مطلوب حد د ترلاسه کولو لپاره د فعالیتونو د سرته رسولو یا دهغو د پایلو لپاره د عامې او مکررې کتې اخیستنې په منظور، د سند په توگه برابر او تدوینېږي.

۳- ملي ستندرد (اختیاري ستندرد): هغه ستندرد دی چې د فني متخصصینو په واسطه له بررسی او مشورې وروسته د ملي کتو د ساتنې په منظور تدوین او د ستندرد د عالي شورې لخوا تصویبېږي.

۴- سیمه ییز (منطقی) ستندرد: هغه ستندرد دی چې د دوو یاخو د سیمې هېوادونو د ستندرد د ادارو او مؤسسو په واسطه په گډه سره د تخنیکي او سوداگریزو اسانتیاوو د برابرولو لپاره، تدوینېږي.

۵- بین المللي ستندرد: هغه ستندرد دی چې د ستندرد د بین المللي مؤسسو په واسطه تصویب او خپرېږي.

۶- تخنیکي مقررات (اجباري ستندرد): هغه ستندرد دی چې د

مشخصات یا پروسه ها و یا روش های تولیدی محصول را مشخص نموده و رعایت آن اجباری می باشد. طرز العمل های اداری که اجرای آن ها اجباری اند، نیز شامل این تعریف می گردد.

۷- نورم: کمیت ثابت است که در نتیجه تحقیقات علمی و تجارب عملی توسط اداره ملی ستندرد تعیین و از طرف شورای عالی ستندرد تصویب می گردد.

۸- زیربنای کیفیت: ساختارهای سازمانی و تخنیکي تأمین کیفیت و مصئونیت محصولات و خدمات و ترویج رعایت ستندرد ها بوده که شامل ستندرد سازی، مترولوژی، سیستم اعتباردهی و ارزیابی مطابقت بررسی (آزمایشات لابراتواری و تصدیقنامه های کیفی) می باشد.

۹- مترولوژی: علم اندازه گیری است که شامل تمام جوانب علمی و عملی جهت حصول اطمینان از دقت

محصول تولیدی مشخصات یا پروسه او یا تگلاری (لاری چاری) مشخص کری او د هغو په پام کې نیول اجباري وي. هغه اداري گړنلاری چې د هغو اجراء اجباري ده، هم پدې تعریف کې شاملېږي.

۷- نورم: ثابت کمیت دی چې د علمی تحقیقاتو او عملی تجربو په پایله کې، د ستندرد د ملی ادارې په واسطه ټاکل او د ستندرد د عالی شوري لخوا تصویبېږي.

۸- د کیفیت بنسټ: د محصولاتو او خدمتونو د کیفیت او خونديتوب د تأمین سازمانی او تخنیکي جوړښتونه او د ستندردونو په پام کې نیولو رواجول وو چې ستندرد جوړونه، مترولوژی، د اعتبار ورکونې سیستم او د بررسی د مطابقت ارزونه (لابراتواری آزمایشونه او کیفی تصدیق لیکونه) پکې شامل دي.

۹- مترولوژی: د اندازه گیری علم دی چې د اندازه گیری بېلابېلو سطحو کې د دقت څخه د ډاډ تر لاسته کولو لپاره

در سطوح مختلفه اندازه گیری می باشد.

۱۰- برچسپ (لیبل): معلوماتی است که مشخصات محصولات تولیدی، شرایط نگهداری و مرجع نصب کننده آن را مشخص می نماید.

۱۱- اعتبارنامه: سند مبین توانایی و صلاحیت کاری شخص حقیقی یا حکمی است که جهت عرضه خدمات و انجام فعالیت های مشخص، مناسب علمی و دقیق از طرف مرجع با صلاحیت، اعطاء می گردد.

۱۲- اقتباس: پذیرش ستندرد بین المللی، منطقی یا ستندرد های رایج در یکی از کشورها می باشد.

۱۳- عیارسازی: پروسه تعیین مقدار یا بازدهی آله اندازه گیری یا دستگاه است که نظر به مقادیر مقایسه شده به یک ستندرد مرجع، تعیین می گردد.

۱۴- علامت: نشان است که شامل برچسپ، تکت، نمایش

تولو علمی او عملی خواوو ته شاملبري.

۱۰- برچسپ (لبل): هغه معلومات دی چي د توليدي محصولاتو مشخصات، د ساتلو شرایط او د هغه نصبونکي مرجع مشخصوي.

۱۱- اعتبار لیک: د حقیقی یا حکمی شخص د توانمنی او کاري واک (صلاحیت) بیانوونکی سند دی چي د مشخصو خدمتونو او مناسبو علمی او دقیقو فعالیتونو دوراندې کولو لپاره، د واکمني مرجع لخوا ورکول کېږي.

۱۲- اقتباس: د بین المللي، سیمه ییز ستندرد یا له هېوادونو څخه په یوه کې درایجو ستندردونو منل دي.

۱۳- عیارونه: د اندازې اخیستنې د آلي یا دستگاه د مقدار یا بېرته ورکړې (بازدهی) د ټاکلو پروسه ده چي د مرجع د یوه ستندرد مقایسه شوو مقادیرونو په کتو سره ټاکل کېږي.

۱۴- علامت: هغه نښه ده چي برچسپ، ټکت، تصویري ښودنه

تصویری، نام، امضاء، کلمه، حرف، شماره و امثال آن می‌باشد.

۱۵- علامت ستندرد: علامتی است که از طرف اداره ملی ستندرد تثبیت گردیده و مبین کیفیت اموال، محصولات و پروسه های خدماتی می‌باشد که در برچسپ یا بر روی بسته بندی یا جعبه اموال تجارتي صادراتی و محصولات تولیدی و به سیستم های مدیریتی و پروسه های خدماتی اعطاء، حک یا چسپانده می‌شود.

۱۶- جوازنامه: سندی است که به منظور استفاده از علایم، امتیازات، خدمات یا اجازه فعالیت در عرصه های ستندرد سازی و ارزیابی مطابقت از طرف اداره ملی ستندرد، اعطاء می‌گردد.

۱۷- ارزیابی مطابقت: شیوه های آزمایش، بررسی، تصدیق و نظارت و یا ترکیب از آن ها است که جهت اطمینان از اینکه، محصول، خدمت و

(نمایش)، نوم، لاسلیک، کلمه، توری (حرف) گنه او هغو ته ورته (مثالونه) پکي شامل دي.

۱۵- د ستندرد علامت: هغه نښه ده چې د ستندرد د ملي ادارې لخوا تثبیتېږي او د مالونو، محصولاتو او خدماتي پروسو د کیفیت بیانوونکې ده چې په برچسپ کې یا د سوداگریزو صادراتي او تولیدي محصولاتو د بسته بندی- یا د مالونو جعبه (صندوق) پر مخ او مدیریتی سیستمونو او خدماتي پروسو ته ورکول، حک یا نښلول کېږي.

۱۶- جواز لیک: هغه سند دی چې له علایمو، امتیازونو، خدمتونو یا د ستندرد جوړونې په برخو کې د فعالیت له اجازې او د مطابقت له ارزونې څخه د گټې اخیستنې په منظور د ستندرد د ملي ادارې لخوا ورکول کېږي.

۱۷- د مطابقت ارزونه: د ازمېښت لارې چارې، بررسی، تصدیق او څارنه او یا د هغو ترکیب دی چې لدې څخه د ډاډ لپاره چې محصول، خدمت او د

سیستم مدیریت له اړوند اختیاري یا اجباري ستندرد سره مطابقت ولري.

۱۸ - مشخصات: هغه شاخصونه چې مأخذ، مرجع، کیفیت، مقاومت، خالص والی، ترکیب، مقدار، اندازه، ابعاد، وزن، درجه، دوام، د تولید او انقضاء نېټه، عمر، اصلیت او منشأ، مواد، د تولید لاره چاره یا سوداگریز (صادراتي او وارداتي) مالونه، تولیدي محصولات او خدماتي پروسې پکې شامل دي چې له هغو څخه په اخیستنې سره نوموړي مالونه، محصولات او پروسې یو له بل څخه بېلېږي (متمایز کېږي).

۱۹ - تصدیق لیک: لیکلی سند دی چې د مطابقت ارزونې د معتبرې مرجع لخوا صادرېږي او له ستندردونو یا اړوندو تخنیکي مقرراتو سره، د محصول تطابق تأییدوي.

د تطبیق ساحه

څلورمه ماده:

(۱) د دې قانون حکمونه پر دولتي ادارو، تصدیو، مؤسسو، شرکتونو او

سیستم مدیریت در مطابقت به ستندرد اختیاری یا اجباری مربوط، قرار دارد.

۱۸ - مشخصات: شاخص های شامل مأخذ، مرجع، کیفیت، مقاومت، خالص بودن، ترکیب، مقدار، اندازه، ابعاد، وزن، درجه، دوام، تاریخ تولید و انقضاء، عمر، اصلیت و منشأ، مواد، روش تولید یا سایر خصوصیات توصیف و تشریح کننده اموال تجارتي (صادراتي و وارداتي)، محصولات تولیدی و پروسه های خدماتی است که با استفاده از آن ها اموال، محصولات و پروسه های مذکور متمایز می گردد.

۱۹ - تصدیق نامه: سند کتبی است که از طرف مرجع معتبر ارزیابی مطابقت صادر گردیده و تطابق محصول را با ستندرد ها یا مقررات تخنیکي مربوطه تأیید می نماید.

ساحه تطبیق

ماده چهارم:

(۱) احکام این قانون بر ادارات دولتی، تصدی ها، مؤسسات،

شرکت ها و سایر تشبثات خصوصی که به واردات، صادرات، تولید و مصرف اموال صنعتی، تجارتي و زراعتی و عرضه خدمات مبادرت می ورزند، قابل تطبیق می باشد.

(۲) تدارکات خاص دولتی، خدمات حقوقی، حسابداری، تعلیمی، موارد مرتبط به موافقتنامه حفظ الصحة حیوانی و نباتی سازمان تجارت جهانی و مقررات مصونیت مواد غذایی، ادویه، لوازم طبی و آرایشی، تابع احکام این قانون نمی باشد.

اصول عمومی

ماده پنجم:

(۱) مقررات تخنیکي و طرز العمل های ارزیابی مطابقت مربوطه، نمی تواند، طوری وضع گردد که به گونه غیر ضروری محدود کننده تجارت باشد.

(۲) تهیه، تدوین و اقتباس ستندردها در مطابقت به اصول پذیرفته شده سازمان بین المللی ستندرد

نورو هغو خصوصی تشبثاتو چي د صنعتي، سوداگريزو او کرنيزو مالونو په وارداتو، صادراتو، تولید او لگښت او د خدمتونو په وړاندې کولو لاس پورې کوي، د تطبیق وړ دي.

(۲) دولتي ځانگړي تدارکات، حقوقي، حسابداري، ښوونيز خدمتونه، دنړيوالي سوداگري د سازمان د حیواني او نباتي روغتیا ساتنې په موافقه لیکونو پورې اړوند موارد او غذایی مواد، درملو، طبي او د سينگارولو لوازمو خونديتوب مقررات د دې قانون د حکمونو تابع ندي.

عمومي اصول

پنځمه ماده:

(۱) تخنیکي مقررات او د مطابقت د ارزونې اړوندې کړنلارې نشي کولای، داسې وضع شي چې په غیر ضروري توگه د سوداگري محدودونکې وي.

(۲) د ستندردونو، برابرول، تدوین او اقتباس د ستندرد د بین المللي سازمان او نړيوالي سوداگري د سازمان له منل

و سازمان تجارت جهانی صورت می‌گیرد.

(۳) مقررات تخنیکي و طرز العمل های ارزیابی مطابقت با رعایت اصول علمی و تخنیکي به منظور کاهش خطر، حفظ حیات یا صحت انسان، حیوان، نبات، حفظ محیط زیست، امنیت و اقتصاد ملی و جلوگیری از اعمال فریبکارانه، وضع می‌شود.

(۴) مرجع صدور تصدیقنامه نمی‌تواند، منعیست مرجع اعتبار دهی عمل نموده، خدمات مشورتی را رایه یا در عین زمان متقاضی تصدیقنامه نیز باشد.

فصل دوم

وظایف و صلاحیت ها

اداره تطبیق کننده

ماده ششم:

(۱) اداره ملی ستندرد مسئول طرح و تطبیق سیستم های ستندرد سازی، مترولوژی و ارزیابی مطابقت به منظور

شوو اصولو سره په سمون کې صورت مومي.

(۳) تخنیکي مقررات او د مطابقت د ارزونې کړنلارې د علمي او تخنیکي اصولو له په پام کې نیولو سره د خطر دراکمولو، د انسان، حیوان، نبات، د ژوند یا روغتیا ساتنې، د ژوند چاپیریال، امنیت او ملي اقتصاد د ساتنې او له تېرېستونکو عملونو څخه د مخنیوي په منظور وضع کېږي.

(۴) د تصدیق لیک صادرولو مرجع نشي کولای، د اعتبار ورکونې د مرجع په توګه عمل وکړي، مشورتی خدمتونه وړاندې یا په عین وخت کې د تصدیق لیک غوښتونکی هم وي.

دوه یم فصل

دندې او واکونه

تطبیقونکي اداره

شپږمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره په هېواد کې د کیفیت د ملي بنسټ د جوړولو او پرمختیا په منظور، د ستندرد جوړونې،

ایجاد و انکشاف زیربنای ملی کیفیت در کشور می‌باشد.

(۲) اداره ملی ستندرد، دارای تشکیل و بودجه مستقل بوده در اجراءات خویش، تابع احکام این قانون و سایر قوانین می‌باشد.

وظایف و صلاحیت های اداره ملی

ستندرد

ماده هفتم:

اداره ملی ستندرد دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می‌باشد:

۱- تهیه، تدوین، اقتباس، نشر و انکشاف ستندرد های ملی و کود های ملی ساختمانی و نظارت از تطبیق آن ها.

۲- تأیید معیارهای ملی شهر سازی و مسکن و نورم های مربوط.

۳- طرح و ترتیب ستراتیژی و پالیسی های مربوط و تطبیق آن.

۴- ارائه رهنمود یا مشوره های تخنیکی به مراجع دولتی یا غیر دولتی در مورد ستندرد سازی.

مترولوژی- او د مطابقت د ارزونې د سیستمونو د طرح او تطبیق مسئوله ده.

(۲) د ستندرد ملي اداره د خپلواک تشکیل او بودجې لرونکې ده په خپلو اجراءاتو کې د دې قانون او نورو قوانینو د حکمونو تابع ده.

د ستندرد د ملي ادارې دندې او

واکونه

اوومه ماده:

د ستندرد ملي اداره د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- د ملي ستندردونو او ودانیزو ملي کودونو برابرول، تدوین، اقتباس، خپرول او پر مختیا او د هغو له تطبیق څخه څارنه.

۲- د ښار جوړونې او مسکن او د اړوندو نورمونو د ملي معیارونو تأیید.

۳- د ستراتیژیو او اړوندو پالیسیو طرح او ترتیب او د هغو تطبیق.

۴- د ستندرد جوړونې په هکله دولتي یا غیر دولتي مراجعوته د لارښود یا تخنیکي مشورو ورکول.

۵- تعیین معیارها و وضع طرزالعملها جهت تهیه و تطبیق استانداردها، مقررات تخنیکي و روش های ارزیابی مطابقت.

۶- اقتباس استانداردها، مقررات تخنیکي، رهنمودها و سفارش نامه های مؤسسات بین المللی و منطقی یا ادارات استاندارد سایر کشورها.

۷- اطلاع دهی و پاسخ گویی به موقع از استانداردها و مقررات تخنیکي و طرزالعمل های ارزیابی مطابقت با نظر داشت تعهدات بین المللی افغانستان، طبق احکام این قانون.

۸- ایجاد سیستم ملی مترولوژی توأم با خدمات مربوط و عیار سازی.

۹- عرضه خدمات لابراتواری، آزمایش و تطبیق نمونه های اموال و محصولات با استانداردها، علایم و مشخصات، اظهار نظر مقایسوی و صدور تصدیقنامه.

۱۰- تثبیت و اعطای علامت استاندارد

۵- د ستندردونو، تخنیکي مقرراتو او د مطابقت د ارزونې د لارو چارو د برابرولو او تطبیق لپاره د معیارونو ټاکل او د کړنلارو وضع کول.

۶- د بین المللي او سیمه ییزو مؤسسو یا د نورو هېوادونو د ستندرد د ادارو د ستندردونو، تخنیکي مقرراتو، لارښودونو او سپارښت لیکونو اقتباس.

۷- د دې قانون له حکمونو سره سم، د افغانستان د بین المللي ژمنو له په پام کې نیولو سره له ستندردونو او تخنیکي مقرراتو او د مطابقت د ارزونې د کړنلارو پر وخت خبر ورکول او ځواب ویل.

۸- له اړوندو خدمتونو او عیارونې سره یوځای د مترولوژی- د ملي سیستم جوړول.

۹- د لابراتواري خدمتونو وړاندې کول، له ستندردونو، علایمو او مشخصاتو سره د مالونو او محصولاتو آزمایش او تطبیق د مقایسوي نظر څرگندول او د تصدیق لیک صادرول.

۱۰- د ستندرد علامت چې له ملي

که نشان دهنده تطابق محصول با
ستندرد مشخص ملی باشد و نظارت بر
کاربرد آن.

۱۱- اعطای تصدیق نامه کیفیت برای
محصولات تولیدی، سیستم های
مدیریتی و پروسه های خدماتی.

۱۲- تثبیت و تائید ظرفیت و شرایط
تخنیکی لابراتوار ها و نهاد های
ارزیابی مطابقت قبل از اعطای جواز
نامه از طرف ادارات مربوط و نظارت
بر تطبیق آن.

۱۳- تجدید نظر بر لست نهاد های
معتبر ارزیابی مطابقت اعم از داخلی و
خارجی بر طبق مقتضیات روز و نشر
آن.

۱۴- تثبیت نورم های مصرفی،
ضایعات و کسرات به همکاری
مؤسسات علمی- تحقیقاتی و مراجع
سکتوری.

۱۵- ارایه معلومات و رهنمودها
در مورد ستندرد سازی، سیستم
مترولوژی، کیفیت و مصئونیت
محصولات و خدمات، موانع

مشخص ستندرد سره د محصول د
تطابق خرگندوونکی وی تثبیت او
ورکول او د هغې پرکارونې څارنه.

۱۱- د تولیدي محصولاتو، مدیریتی
سیستمونو او خدماتي پروسو لپاره د
کیفیت د تصدیق لیک ورکول.

۱۲- د اړوندو ادارو لخوا د جواز
لیک له ورکولو د مخه د لابراتوارونو
او د مطابقت د ارزونې د بنسټونو د
ظرفیت او تخنیکی شرایطو تثبیت او
تأیید او د هغو پر تطبیق څارنه.

۱۳- د ورځې د مقتضیاتو مطابق د
مطابقت د ارزونې د معتبرو کورنیو او
بهرنیو بنسټونو پرلست نوې کتنه او د
هغه خپرول.

۱۴- د علمي- تحقیقاتي مؤسسو او
سکتوري مراجعو په همکاری-
د معرفي نورمونو، ضایعاتو او کسراتو
تثبیت.

۱۵- د معلوماتو وړاندې کول او د
ستندرد جوړونې په اړه لارښودونه، د
مترولوژی-سیستم، کیفیت او د
محصولاتو او خدمتونو خونديتوب، د

- سوداگری- تخنیکي خنڊونه او نوري اړوندې موضوعگانې.
- ۱۶- د ستندردونو، تخنیکي مقرارتو، د مطابقت د ارزونې د کړنلارو او نورو اړوندو سندونو د معلوماتو د مرکز جوړول.
- ۱۷- د ستندردونو او په هغو پورې د اړوندو فعالیتونو په اړه د هېواد په دننه او بهرکې د معلوماتو را ټولول او د هغو خپرول.
- ۱۸- د بهرنیو چارو له وزارت سره په همغږۍ کې په ستندرد جوړونه او مترولوژۍ- پورې په اړوندو بین المللي او سیمه ییزو سازمانونو کې استازیتوب او په سیمینارونو او کنفرانسونو کې ګډون.
- ۱۹- د ستندرد جوړونې، مترولوژۍ، د مطابقت د ارزونې او نورو اړوندو موضوعگانو په برخو کې د مطالعاتو او څېړنو، سر ته رسول او له هغو څخه ملاتړ.
- ۲۰- د ستندردونو د تدوین او تطبیق، لابراتواري آزمايښتونو او نورو تخنیکي تجارت و سایر موضوعات مربوط.
- ۱۶- ایجاد مرکز معلومات ستندرد ها، مقررات تخنیکي، طرزالعمل های، ارزیابی مطابقت و سایر اسناد مربوطه.
- ۱۷- جمع آوری معلومات در رابطه به ستندردها و فعالیت های مربوط در داخل و خارج کشور و نشر آن.
- ۱۸- نمایندگی در سازمان های بین المللی و منطقی و مربوط به ستندرد سازی و مترولوژی و اشتراک در سیمینارها و کنفرانس ها در هماهنگی با وزارت امور خارجه.
- ۱۹- انجام مطالعات و تحقیقات در عرصه های ستندرد سازی، مترولوژی، ارزیابی مطابقت و سایر موضوعات مربوط و حمایت از آن ها.
- ۲۰- فراهم نمودن زمینه سرمایه گذاری و فعالیت سکتر خصوصی

در عرصه تدوین و تطبیق ستندردها، آزمایشات لابراتواری و سایر خدمات تخصصی.

۲۱- بررسی، ارزیابی، تحلیل و آزمایش لابراتواری اموال تجارتي (وارداتی و صادراتی)، محصولات تولیدی در کشور و پروسه های خدماتی مشمول مقررات تخنیکي.

۲۲- اخذ حق الاجرت مناسب در بدل عرضه خدمات، طبق طرز العمل مربوط.

۲۳- ارایه طرح ها، پیشنهادات و گزارش از اجراءات خویش به شورای عالی ستندرد.

۲۴- اخذ مشوره های تخصصی و مسلکی از ادارات دولتی یا غیر دولتی ذیربط.

۲۵- وضع و تحصیل جریمه های نقدی و سایر مؤیدات مطابق احکام این قانون.

۲۶- تعلیق یا لغو تصدیقنامه، حق استفاده از علامت ستندرد و سایر

تخصصی خدمتونو په برخه کې د خصوصي سکتور د پانگوني او فعالیت د زميني برابرول.

۲۱- د سوداگريزو (وارداتي او صادراتي) مالونو، په هېواد کې د توليدي محصولاتو او په تخنیکي مقرراتو کې د شاملو خدماتي پروسو بررسی، ارزونه، تحلیل او لابراتواري آزمايښت.

۲۲- له اړوندې کرنلارې سره سم، د خدمتونو د وړاندې کولو په بدل کې د مناسب حق الاجرت اخیستل.

۲۳- د ستندرد عالي شوري ته د طرحو، وړاندیزونو او خپلو کړنود رپوټ وړاندې کول.

۲۴- له اړوند دولتي یا نا دولتي ادارو څخه د تخصصي او مسلکي مشورو اخیستل.

۲۵- د دې قانون له حکمونو سره سم، د نغدي جریمو او نورو مؤیداتو وضع او تحصیل.

۲۶- د دې قانون له حکمونو سره سم، د تصدیق لیک، د ستندرد له علامت

امتیازات در مطابقت با احکام این قانون.

۲۷- معرفی متخلف از احکام مندرج این قانون به مراجع عدلی.

۲۸- طبع و نشر ستندرد های ملی، علایم و سایر نشرات مربوط اداره ملی ستندرد.

۲۹- انجام سایر وظایفی که از طرف مراجع ذیصلاح، محول می گردد.

شورای عالی ستندرد

ماده هشتم:

(۱) شورای عالی ستندرد مرجع انسجام امور مربوط به ستندرد سازی و زیربنای ملی کیفیت بوده به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- معاون رئیس جمهور به حیث رئیس.

۲- رئیس عمومی اداره ملی ستندرد به حیث معاون.

۳- معین عواید و گمرکات وزارت

خخه د کتبی اخیستنی د حق او نورو امتیازونو تعلیق یا لغو.

۲۷- عدلی مراجعو ته پدې قانون کې له درج شوو حکمونو څخه د سر غروونکي معرفي.

۲۸- د ملي ستندردونو، علایمو او د ستندرد ملي ادارې د اړوندو نورو خپرونو چاپ او خپرول.

۲۹- د نورو هغو دندو سر ته رسول چې دواکمنو مراجعو له خوا سپارل کېږي.

د ستندرد عالی شورې

اټمه ماده:

(۱) د ستندرد عالی شورې په ستندرد جوړونې او د کیفیت په ملي بنسټ پورې د اړوندو چارو د سمون مرجع ده، په لاندې ترکیب سره جوړېږي:

۱- د جمهور رئیس مرستیال د رئیس په توګه.

۲- د ستندرد د ملي ادارې لوی رئیس د مرستیال په توګه.

۳- د مالیې وزارت د عوایدو او

- گمرکونو معین د غړي په توگه.
- ۴- د اقتصاد وزارت معین د غړي په توگه.
- ۵- د لوړو زده کړو وزارت معین د غړي په توگه.
- ۶- د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت معین د غړي په توگه.
- ۷- د ښار جوړونې او مسکن وزارت معین د غړي په توگه.
- ۸- د فواید عامې وزارت معین د غړي په توگه.
- ۹- د عامې روغتیا وزارت معین د غړي په توگه.
- ۱۰- د سوداګرۍ او صنایعو وزارت معین د غړي په توگه.
- ۱۱- د ترانسپورت وزارت معین د غړي په توگه.
- ۱۲- د مخابراتو او معلوماتي تکنالوژۍ وزارت معین د غړي په توگه.
- ۱۳- د معدنونو او پترولیم معین د غړي په توگه.
- ۱۴- د علومو اکاډمۍ لوی رئیس د غړي په توگه.
- ماليه به حیث عضو.
- ۴- معین وزارت اقتصاد به حیث عضو.
- ۵- معین وزارت تحصیلات عالی به حیث عضو.
- ۶- معین وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ به حیث عضو.
- ۷- معین وزارت شهرسازی و مسکن به حیث عضو.
- ۸- معین وزارت فواید عامه به حیث عضو.
- ۹- معین وزارت صحت عامه به حیث عضو.
- ۱۰- معین وزارت تجارت و صنایع به حیث عضو.
- ۱۱- معین وزارت ترانسپورت به حیث عضو.
- ۱۲- معین وزارت مخابرات و تکنالوژي معلوماتي به حیث عضو.
- ۱۳- معین وزارت معادن و پترولیم به حیث عضو.
- ۱۴- رئیس عمومی اکادمي علوم به حیث عضو.

- ۱۵- د ژوند چاپېريال ساتنې د ملي ادارې لوی رئیس د غړي په توگه.
- ۱۶- د کابل ښاروال د غړي په توگه.
- ۱۷- د ښارواليو په چاروکې د سيمه ييزو (محلي) ارگانونو د ادارې مرستيال د غړي په توگه.
- ۱۸- د افغانستان د سوداگرۍ او صنايعو د خونې د مديره هيئت رئیس د غړي په توگه.
- ۱۹- د ستندرد د ملي ادارې تخنيکي مرستيال، د منشي په توگه.
- (۲) د ستندرد د عالي شورې سکرتريت، د ستندرد د ملي ادارې پر غاړه ده.
- د ستندرد د عالي شورې دندې او واکونه
- نهمه ماده:
- (۱) د ستندرد عالي شورې د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:
- ۱- د ستندرد د ملي ادارې د ستراتيژۍ او عمومي پاليسيو تصويب او د هغو له تطبيق څخه څارنه.
- ۱۵- رئیس عمومي اداره ملي حفاظت محيط زيست بحیث عضو.
- ۱۶- شاروال کابل بحیث عضو.
- ۱۷- معاون اداره ارگان های محلی در امور شاروالی ها به حیث عضو.
- ۱۸- رئیس هیئت مدیره اتاق تجارت و صنایع افغانستان به حیث عضو.
- ۱۹- معاون تخنيکی اداره ملي ستندرد، به حیث منشي.
- (۲) سکرتريت شورای عالی ستندرد به عهده اداره ملي ستندرد می باشد.
- وظایف و صلاحیت های شورای عالی ستندرد
- ماده نهم:
- (۱) شورای عالی ستندرد دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- تصویب ستراتيژي و پاليسي های عمومي اداره ملي ستندرد و نظارت از تطبيق آن ها.

- ۲- د ملي سټندردونو، ودانيزو (ساختماني) ملي کودونو او نورمونو تصویب.
- ۳- د تخنیکي مقرراتو د طرح تآیید او د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې ته د تصویب لپاره د هغې وړاندې کول.
- ۴- د سټندرد د ملي ادارې د کلني کاري پلان تصویب.
- ۵- د سټندردونو او د پلورنې وړنورو خپرونو بېي او د سټندرد د ملي ادارې د خدمتونو وړاندې کولو د اجرت تصویب.
- ۶- د لوايحو او اړوندو کړنلارو تصویب.
- (۲) د سټندرد د عالي شوري د فعالیت ډول په هغه کړنلاره کې چې د هغې شوري لخوا تصویبېږي، تنظیمېږي.
- ۲- تصویب سټندرد های ملی، کود های ملی ساختماني و نورم ها.
- ۳- تآیید طرح مقررات تخنیکي و ارایه آن جهت تصویب به کابینه جمهوری اسلامی افغانستان.
- ۴- تصویب پلان کاری سالانه اداره ملی سټندرد.
- ۵- تصویب قیمت سټندرد ها و سایر نشرات قابل فروش و اجرت عرضه خدمات اداره ملی سټندرد.
- ۶- تصویب لوايح و طرزالعمل های مربوط.
- (۲) طرز فعالیت شورای عالی سټندرد در طرزالعمل که از طرف آن شورا تصویب می شود، تنظیم می گردد.

تخنیکي کمیټي

لسمه ماده:

- (۱) د سټندرد ملي اداره د سټندردونو د تدوين، نوې کتنې، تعديل، الغاء او

کمیټه های تخنیکي

ماده دهم:

- (۱) اداره ملی سټندرد به منظور ابراز نظر علمی و تخنیکي در مورد تدوين،

تجدید نظر، تعدیل، الغاء و اجباری سازی ستندرد ها، حسب ضرورت، کمیته های تخنیکي و فرعی را ایجاد می نماید.

(۲) کمیته های مندرج فقره (۱) این ماده، متشکل از نمایندگان ادارات دولتی، غیر دولتی، مراجع علمی، متخصصین و دانشمندان می باشد.

(۳) شرایط عضویت، وظایف، صلاحیت ها و امتیازات کمیته های تخنیکي و فرعی در لایحه مربوط، تنظیم می گردد.

حق انحصاری ستندردها

ماده یازدهم:

(۱) طبع و نشر ستندرد های ملی، علایم و سایر نشانات اداره ملی ستندرد، حق انحصاری آن می باشد.

(۲) مالکیت ستندرد های انکشاف یافته توسط سایر اشخاص حقیقی یا حکمی، متعلق به خود آن ها می باشد.

اجباري کولو په هکله د علمي او تخنیکي نظر د خرگندولو په منظور، له اړتیا سره سم، تخنیکي او فرعي کمیته جوړوي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې کمیته د دولتي او غیر دولتي ادارو، علمي مراجعو له استازو متخصصینو او پوهانو څخه جوړې وي.

(۳) د تخنیکي او فرعي کمیته د غړیتوب شرایط، دندې، واکونه او امتیازونه په اړونده لایحه کې تنظیمېږي.

د ستندردونو انحصاري حق

یوولسمه ماده:

(۱) د ملي ستندردونو، علایمو او د ستندرد د ملي ادارې د نورو خپرونو چاپ او خپرول، د هغو انحصاري حق دی.

(۲) د نورو حقیقي یا حکمي اشخاصو په واسطه دپرمختیامونو د ستندردونو مالکیت په خپله په هغوی پورې اړه لري.

درېم فصل

ستندردونه او تخنيکي مقررات

د ملي ستندرد او تخنيکي مقرراتو

په پام کې نيول

دوولسمه ماده:

(۱) د ملي ستندردونو په پام کې نيول او تطبيق اختياري او د تخنيکي مقرراتو اجباري دی.

(۲) د ملي ستندرد اداره کولای شي د علمي، تخنيکي او اقتصادي پرمختيا وو له په پام کې نيولو سره په سيمه ييزو او بين المللي ستندردونو سره د ملي ستندردونو دهمغږۍ په منظور، پر ملي ستندردونو او تخنيکي مقرراتو بيا کتنه وکړي.

سيمه ييز او بين المللي ستندردونه

ديارلسمه ماده:

له سيمه ييزو او بين المللي ستندردونو سره اقتباس، منل او همغږي له هغې جلاکړنلارې سره سم، چې د ستندرد د ملي ادارې لخوا وضع کېږي، صورت

فصل سوم

ستندرد ها و مقررات تخنيکي

رعایت ستندرد ملی و مقررات

تخنيکي

ماده دوازدهم:

(۱) رعایت و تطبيق ستندرد های ملی اختياری و از مقررات تخنيکي اجباري می باشد.

(۲) اداره ملی ستندرد می تواند به منظور هماهنگی ستندرد های ملی با ستندرد های منطقوی و بين المللی با در نظر داشت انکشافات علمي، تخنيکي و اقتصادي، ستندرد های ملی و مقررات تخنيکي را بازنگری نماید.

ستندرد های منطقوی و بين المللی

ماده سيزدهم:

اقتباس، پذيرش و هماهنگی با ستندرد های منطقوی و بين المللی طبق طرز العمل جداگانه که از طرف اداره ملی ستندرد، وضع می شود، صورت

مومي.

د تخنيکی مقرراتو د وضع معيارونه

څوارلسمه ماده:

(۱) وزارتونه او اړوندې ادارې مکلف دي، د اړوندو تخنيکي مقرراتو د وضع پروخت، لاندې معيارونه په پام کې ونيسي:

۱- د خونديتوب، عامه سلامت، له مستهلكينو څخه د ملاتړ، اقتصادي او ټولنيزې سوکالي، د ژوند چاپېريال ساتنې او امنيتي ملاحظاتو په شان اړتيا وي.

۲- پر وارداتي محصولاتو او کورنيو توليداتو يو شان تطبيق.

۳- ددې فقرې په (۱) جزء کې درج د وضع شوو تخنيکي مقرراتو تطبيق او د موخو ترلاسه کول، د شکلياتو، توصيفي مشخصاتو يا د هغو د ډيزاين له په پام کې نيولو پرته.

۴- له ملي، سيمه ييزو او بين المللي ستندردونو سره مطابقت.

۵- له بين المللي ستندردونو سره د

می گیرد.

معيار های وضع مقررات تخنيکی

ماده چهاردهم:

(۱) وزارت ها و ادارات ذيربط مکلف اند، حين وضع مقررات تخنيکی مربوط، معيار های ذيل را در نظر داشته باشند:

۱- نیازمندی های قانونی از قبيل مصنویت، سلامت عامه، حمایت از مستهلكين، رفاه اقتصادی و اجتماعي، حفاظت محیط زیست و ملاحظات امنیتی.

۲- تطبيق یکسان بر محصولات وارداتی و تولیدات داخلی.

۳- تطبيق و حصول اهداف مقررات تخنيکی وضع شده مندرج جزء (۱) اين فقره، بدون در نظر داشت شکليات، مشخصات توصيفی يا ډيزاين آن ها.

۴- مطابقت با ستندرد های ملی، منطقوی و بين المللی.

۵- ترجیح مطابقت با ستندرد های

مطابقت ترجیح.

(۲) د ستندرد ملي اداره مکلفه ده، د تخنیکي مقرراتو طرح، په لاندې حالاتو کې د نړیوالي سوداګرۍ سازمان ته خبر ورکړي:

۱ - د بین المللي ستندرد نه شتون.

۲ - له بین المللي ستندرد سره نه مطابقت.

۳ - د سوداګرۍ په چارو د پام وړ اغېزې اچول.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج د تخنیکي مقرراتو خبر ورکول، له هغې کړنلارې سره سم چې د ستندرد د ملي ادارې لخوا وضع کېږي، صورت مومي.

(۴) تخنیکي مقررات وخت پروخت د وزارت یا اړوندې ادارې لخوا بیا کتل، له اړتیا سره سم تعدیل یا لغو کېږي.

(۵) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي وزارتونه او ادارې کولای شي، د تخنیکي مقرراتو طرح، د مشخصو

بین المللي.

(۲) اداره ملي ستندرد مکلف است، طرح مقررات تخنیکي را در حالات ذیل به سازمان تجارت جهانی، اطلاع دهد:

۱ - عدم موجودیت ستندرد بین المللي.

۲ - عدم مطابقت با محتوی ستندرد بین المللي.

۳ - اثرگذاري قابل ملاحظه بر امور تجارت.

(۳) اطلاع دهی مقررات تخنیکي مندرج فقره (۲) این ماده، مطابق طرزالعملی که از طرف اداره ملي ستندرد وضع می شود، صورت می گیرد.

(۴) مقررات تخنیکي وقتاً فوقتاً از طرف وزارت یا اداره مربوطه بازنگری شده، حسب ضرورت، تعدیل یا لغو شده می تواند.

(۵) وزارت ها و ادارات مندرج فقره (۱) این ماده می توانند، طرح مقررات تخنیکي را جهت

ستندردونو د اجباري کولو لپاره په تخنیکي او علمي دلایلو او د هغو د تطبیق له شرایطو سره، د دې قانون له حکمونو سره سم له پراوونو څخه تېر کړي.

د تخنیکي مقرراتو خبر تیا او انفاذ

پنځلسمه ماده:

(۱) تخنیکي مقررات د ستندرد د عالي شوري له تأیید، د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له تصویب او د ستندرد د ملي ادارې له لارې د هغو له خپرېدو وروسته، د اجراء وړ دي.

(۲) دولتي او غیر دولتي ادارې او نور اشخاص کولای شي، د تخنیکي مقرراتو مسوده له اړوندې کړنلارې سره سم لاسته راوړي، پدې برخه کې خپلې نظریې او وړاندیزونه، د خبرتیا د خپرېدو له نېټې څخه وروسته د شپېټو ورځو مودې په ترڅ کې، د ستندرد ملي ادارې ته وړاندې کړي.

(۳) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي تخنیکي مقررات، لږ تر لږه له

اجباري سازي ستندرد های مشخص با دلایل تخنیکي و علمی و شرایط تطبیق آنها، مطابق احکام این قانون طی مراحل نمایند.

اطلاع و انفاذ مقررات تخنیکي

ماده پانزدهم:

(۱) مقررات تخنیکي بعد از تأیید شورای عالی ستندرد، تصویب کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و نشر آن از طریق اداره ملی ستندرد، قابل اجراء می باشد.

(۲) ادارات دولتي و غیر دولتي و سایر اشخاص می توانند، مسوده مقررات تخنیکي را طبق طرز العمل مربوطه بدست آورده، نظریات و پیشنهادات خویش را در زمینه در خلال مدت شصت روز بعد از تاریخ نشر اطلاعیه به اداره ملی ستندرد ارایه نمایند.

(۳) مقررات تخنیکي مندرج فقره (۱) این ماده، حداقل

شش ماه بعد از نشر، قابل اجراء می‌باشد.

(۴) هرگاه حالات عاجل درخصوص مصنویت، صحت، حفاظت محیط زیست یا ملاحظات امنیتی بروز نماید یا خطر بروز آن وجود داشته باشد، اداره ملی ستندرد می‌تواند، میعاد مندرج فقره های (۲ و ۳) این ماده را کاهش داده یا از آن صرف نظر نماید.

منع توريد و توليد اموال مغاير

مقررات تخنيکی

ماده شانزدهم:

توريد و توليد اموال تجارتي مغاير مقررات تخنيکی بعد از انقضای میعاد مندرج فقره های (۲ و ۳) ماده پانزدهم این قانون، ممنوع می‌باشد.

خبرپردو خنجه شپړ میاشتی وروسته، د اجراء وړ دي.

(۴) که چپرې د خونديتوب، روغتیا، د ژوند چاپیریال ساتني یا امنيتي ملاحظاتو په برخه کې بېرني حالات پېښ شي یاېې د پېښېدو خطر موجود وي، د ستندرد ملي اداره کولای شي، د دې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې درج شوې موده را کمه کړي یا له هغې خنجه صرف نظر وکړي.

د تخنيکي مقرراتو د مغايرو مالونو

د واردولو او توليد منع

شپاړسمه ماده:

د تخنيکي مقرراتو د مغايرو مالونو واردول او توليد، د دې قانون د پنځلسمې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې د درج شوې مودې له تېرېدو وروسته، ممنوع دي.

خلورم فصل

د مطابقت ارزونه

د مطابقت د ارزونې عمومي اصول

اوولسمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره، د مطابقت د ارزونې کړنلارې د بين المللي منل شوو ستندردونو چپې ملي اړتياوو ته ځواب ووايي پر بنسټ وضع کوي او پر کورنيو توليداتو او وارداتي امتعي يې په يو شان او له توپير پرته، تطبيقيوي.

(۲) د ستندرد ملي اداره، د مطابقت د ارزونې کړنلارې، د هغو له زماني مودې سره يوځای خپروي.

(۳) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو کړنلارو تعديل، لږ تر لږه د تصويب له نېټې څخه شپږ مياشتې وروسته، د تطبيق وړ دي.

(۴) د مطابقت ارزونه په اختياري او اجباري ډول صورت مومي.

(۵) د ستندرد ملي اداره، کيفي تصديق ليک په اختياري ډول له

فصل چهارم

ارزيابي مطابقت

اصول عمومي ارزيابي مطابقت

ماده هفدهم:

(۱) اداره ملي ستندرد، طرزالعمل های ارزيابي مطابقت را بر اساس ستندرد های پذيرفته شده بين المللي که پاسخگوي نيازمندي های ملي باشد، وضع نموده و بر توليدات داخلي و امتعه وارداتي طور يکسان و بدون تبعيض، تطبيق می نمايد.

(۲) اداره ملي ستندرد، طرزالعمل های ارزيابي مطابقت را توأم با معياد زماني آن نشر می نمايد.

(۳) تعديل طرزالعمل های مندرج فقره (۱) اين ماده، حداقل شش ماه بعد از تاريخ تصويب، قابل تطبيق می باشد.

(۴) ارزيابي مطابقت به اشکال اختياري و اجباري صورت می گيرد.

(۵) اداره ملي ستندرد، تصديقينامه کيفي را طور اختياري به منظور اثبات

تطابق محصولات یا خدمات با
ستندرد ها و شرایط مربوط صادر
می نماید.

(۶) اداره ملی ستندرد
صلاحیت ارزیابی و بررسی
محصولات و خدمات، راییه
تصدیقنامه اعطای حق استفاده از
علامت ستندرد، تعلیق یا لغو آن را
دارد.

(۷) ارزیابی مطابقت اجباری، بر اساس
اظهارنامه عرضه کننده یا ارجاع از
طرف ادارات گمرکی یا سایر ادارات
ذیربط و یا طبق مقررات تخنیکي
مربوط با تصدیق اجباری اموال تجارتي
و محصولات تولیدی و پروسه های
خدماتی از طرف اداره ملی ستندرد در
همکاری با ادارات ذیربط، صورت
می گیرد.

(۸) توريد کننده و تولید کننده که
مقررات تخنیکي بر اموال و محصولات
آن ها مورد تطبیق قرار می گیرد و نیاز
به تصدیقنامه اجباری دارند، مکلف اند
درخواست های شان را طور مستقیم یا

ستندردونو او اړوندو شرایطو سره د
محصولاتو یا خدمتونو د تطابق د اثبات
په منظور، صادروي.

(۶) د ستندرد ملي اداره د محصولاتو
او خدمتونو د ارزونې او بررسی، د
ستندرد له علامت څخه د استفادې د
حق د ورکولو د تصدیق لیک د وړاندې
کولو، د هغه د تعلیق یا لغو واک
لري.

(۷) د اجباري مطابقت ارزونه، د
وړاندې کوونکي د اظهار لیک یا د
گمرکي ادارو یا نورو اړوندو ادارو
لخوا د ارجاع پر بنسټ او یا د اړوندو
تخنیکي مقرراتو مطابق د سوداگريزو
مالونو او توليدي محصولات او خدماتي
پروسو له اجباري تصدیق سره د اړوندو
ادارو په همکاری، د ستندرد ملي ادارې
لخوا صورت مومي.

(۸) هغه واردوونکي او تولیدوونکي
چې تخنیکي مقررات د هغوی پر مالونو
او محصولاتو باندي تطبیقېږي او
اجباري تصدیق لیک ته اړتیا لري،
مکلف دي، خپل غوښتنلیکونه په

مستقیمه توگه یا د گمرکي ادارو یا نورو اړوندو ادارو له لارې، د ستندرد ملي ادارې ته وړاندې کړي.

(۹) د مطابقت په ارزونې او د هغې په فعالیتونو پورې نورې اړوندې چارې په لایحو او جلا کړنلارو کې تنظیمېږي.

د خدمتونو وړاندې کول

اتلسمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره کولای شي، د بررسی خدمتونه، لابرآتواري آزمایشونه، خونديتوب او کیفیت تصدیق نورو تطبیقوونکو ادارو یا له هغو څخه په استازیتوب له اړوندو تقنیني سندو سره په مطابقت کې وړاندې کړي.

(۲) تطبیقوونکې ادارې، په اړوندو اجراءاتو کې، د لابرآتواري آزمایشونو پر پایلو او د ستندرد د ملي ادارې پر تصدیق لیکونو استناد کوي.

از طریق ادارات گمرکی و سایر ادارات مربوط به اداره ملی ستندرد ارایه نمایند.

(۹) سایر امور مربوط به ارزیابی مطابقت و فعالیت های آن در لوائح و طرز العمل های جداگانه تنظیم می گردد.

عرضه خدمات

ماده هجدهم:

(۱) اداره ملی ستندرد می تواند، خدمات بررسی، آزمایشات لابرآتواری، تصدیق مصئونیت و کیفیت را به سایر ادارات تطبیق کننده یا به نمایندگی از آن ها در مطابقت به اسناد تقنینی مربوط عرضه نماید.

(۲) ادارات تطبیق کننده، در اجراءات مربوط به نتایج آزمایشات لابرآتواری و تصدیقنامه های اداره ملی ستندرد استناد می نمایند.

د مطابقت د ارزونې معلومات او

محرمیت

نولسمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره په هغه صورت کې کولای شي د مطابقت د ارزونې له غوښتونکو څخه هغه معلومات و غواړي چې د لایحو او د اړوندو کړنلارو د تطبیق او د حق الاجرت د تثبیت لپاره اړین وي.

(۲) د ستندرد ملي اداره مکلفه ده، د غوښتونکو په هکله د مطابقت په ارزونې پورې د اړوندو معلوماتو محرمیت په یوشان توګه رعایت کړي او د هغوی سوداګریزو مشروع ګټو ملاتړ وکړي.

د ستندرد علامت

شلمه ماده:

(۱) د ستندرد علامت، د اړوند ستندرد پر بنسټ د تصدیق لیک له شرایطو سره سم، د محصولاتو یا خدمتونو د مطابقت بیانونکې ده.

(۲) د ستندرد ملي اداره د ستندرد

معلومات و محرمیت ارزیابی

مطابقت

ماده نهم:

(۱) اداره ملی ستندرد در صورتی می تواند از متقاضیان ارزیابی مطابقت معلوماتی را مطالبه نماید که جهت تطبیق لوائح و طرز العمل های مربوط و تثبیت حق الاجرت، ضروری باشد.

(۲) اداره ملی ستندرد مکلف است، محرمیت معلومات مربوط به ارزیابی مطابقت را در مورد متقاضیان طور یکسان رعایت نموده و منافع مشروع تجارتي آن ها را حمایت کند.

علامت ستندرد

ماده بیستم:

(۱) علامت ستندرد مبین مطابقت محصولات یا خدمات بر طبق شرایط تصدیقنامه به اساس ستندرد مربوط می باشد.

(۲) اداره ملی ستندرد مشخصات

علامت ستندرد و شرایط کاربرد آن را در طرز العمل جداگانه تنظیم می نماید. (۳) استفاده از علامت ستندرد در صورتی جواز دارد که تطابق محصولات و خدمات با شرایط ستندرد مربوط از طریق طرز العمل های ارزیابی مطابقت مطابق احکام مندرج ماده هفدهم این قانون ثابت گردیده باشد.

(۴) حق ایجاد، اعطاء و نظارت از کاربرد علامت ستندرد برای اداره ملی ستندرد محفوظ می باشد.

حق الاجرت

ماده بیست و یکم:

(۱) اداره ملی ستندرد در مقابل عرضه خدمات مربوط به ارزیابی مطابقت، اجرت مناسب اخذ می نماید.

(۲) اجرت عرضه خدمات ارزیابی مطابقت برای محصولات وارداتی و تولیدات داخلی

د علامی مشخصات او د هغی دکارونی شرایطو په جلا کړنلاره کې تنظیموي. (۳) د ستندرد له علامت څخه ګټه اخیستنه په هغه صورت کې جواز لري چې د اړوند ستندرد له شرایط سره د محصولاتو او خدمتونو مطابق، د مطابقت د ارزونې د کړنلارو له طریقه، د دې قانون په اوولسمه ماده کې له درج شوو حکمونو سره سم ثابت شوی وي.

(۴) د ستندرد د علامت د جوړولو، ورکولو او څارنې حق د ستندرد ملي ادارې ته خوندي (محفوظ) دي.

حق الاجرت

یوویشتمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره د مطابقت په ارزونې د اړوندو خدمتونو د وړاندې کولو په مقابل کې، مناسب اجرت اخلي.

(۲) د وارداتي محصولاتو او کورنیو تولیداتو لپاره د مطابقت د ارزونې د خدمتونو د وړاندې کولو اجرت، یو

یکسان بوده، مصارف ناشی از حمل و نقل، ارتباطات و امثال آن مدنظر گرفته می‌شود.

فصل پنجم

ممنوعیت‌ها و مؤیدات

ممنوعیت‌ها

ماده بیست و دوم:

(۱) ارتکاب اعمال آتی ممنوع می‌باشد:

۱- تولید، توزیع و عرضه محصولات و اموال به شکل عمده، اموال و خدمات مغایر مقررات تخنیکي نافذ.

۲- گداز، انبار، عرضه، بازاریابی، خرید و فروش پرچون و به نمایش گذاشتن محصولات، اموال و خدمات مغایر مقررات تخنیکي.

۳- اخفاء، تأخیر یا عدم رایه اسناد، مدارک، نمونه‌ها یا ایجاد موانع و مقاومت در برابر عملیات بررسی.

۴- تغییر، تحریف، تقلب یا استفاده

شان‌دهی، له‌حمل و نقل، ارتباطات و هغو ته له ورته خخه را پیدا شوي لگبنتونه په پام کې نیول کېږي.

پنجم فصل

ممنوعیتونه او مؤیدې

ممنوعیتونه

دوه ویشتمه ماده:

(۱) د لاندې اعمالو ارتکاب ممنوع دي:

۱- په عمده ډول د محصولاتو او مالونو او د نافذو تخنیکي مقرراتو د مغایرو خدمتونو تولید، واردول او وړاندې کول.

۲- گداز، انبارول، وړاندې کول، بازار موندنه، د پرچون پیر او پلور او د تخنیکي مقرراتو مغایر د محصولاتو، مالونو او خدمتونو نندارې ته ایښودل.

۳- د سندونو، مدارکو، نمونو اخفاء، خنډول یا نه وړاندې کول یا د بررسی د عملیاتو په وړاندې د خنډونو او مقاومت را منځته کول.

۴- د مهر، علامت، برچسپ،

غير مجاز از مهر، علامت، برچسب، مهر ولاک، علامت ستندرد، تصدیق نامه، اوراق آزمایش وسایر اسنادی که توسط اداره ملی ستندرد صادر شده باشد.

۵- تغییر مشخصات محصولات یا اموال شامل مقررات تخنیکي بعد از تهیه و تولید یا تصرف در قوطی، بسته، جعبه، کارتن یا محفظه چنين محصولات و اموال.

۶- عرضه یا فروش محصولات و خدمات با استفاده از علامت ستندرد بدون مجوز قانونی.

۷- عرضه یا فروش محصولات تاریخ گذشته یا مخلوط غیرمجاز.

۸- افشای معلومات و اطلاعات محرم اداره ملی ستندرد.

(۲) اداره ملی ستندرد در همکاری ادارات ذیربط می‌تواند، برعلاوه ممنوعیت های مندرج فقره (۱) این ماده، سایر

مهر او لاک، د ستندرد علامت، تصدیق لیک، د آزماینست د پانو او نورو هغو سندونو چې د ستندرد د ملي ادارې لخوا صادر شوي وي، بدلون، تحریف، تقلب یا غیر مجاز گتیه اخیستنه.

۵- له برابرولو او تولید وروسته په تخنیکي مقرراتو کې د شاملو محصولاتو یا مالونو د مشخصاتو بدلول یا د دغه شان محصولاتو او مالونو پر قوطیو، بستې، جعبې، کارتن یا محفظه کې تصرف.

۶- له قانوني مجوز پرته د ستندرد له علامت څخه په گتې اخیستنې سره د محصولاتو او خدمتونو وړاندې کول یا پلورل.

۷- د تاریخ تېرو یا غیر مجاز مخلوطو محصولاتو وړاندې کول یا پلورل.

۸- د ستندرد د ملي ادارې د معلوماتو او محرمو اطلاعاتو افشاء.

(۲) د ستندرد ملي اداره د اړوندو ادارو په همکاری کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو ممنوعیتونو بر سپره، نور ممنوعیتونه

تشخیص او د هغو د جریمې د اندازې له ټاکلو سره یوځای د ستندرد، د عالی شوري له تأیید او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له تصویب وروسته، تطبیق کړي.

د بررسی مؤظفین

درویشتمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره د سوداگریزو (وارداتي او صادراتي) مالونو د کیفیت او کمیت بررسی او کنترول، په بندرونو او ګمرکونو کې د خپلو نمایندګیو او د مارکیټ بررسی. د مؤظفینو له لارې سرته رسوي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي د بررسی مؤظفین د مخصوص، هويت کارت لرونکي وي چې ډول (شکل) او محتوي يې د ستندرد د ملي ادارې لخوا برابر او ترتیبېږي.

د بررسی د مؤظفینو واکونه

څلېریشتمه ماده:

(۱) د ستندرد د ملي ادارې د بررسی

ممنوعیت ها را تشخیص و توأم باتعمین اندازه جریمه آنها بعد از تأیید شورای عالی ستندرد و تصویب کابینه جمهوری اسلامی افغانستان، تطبیق نماید.

مؤظفین بررسی

ماده بیست و سوم:

(۱) اداره ملی ستندرد بررسی و کنترول کیفیت و کمیت اموال تجارتي (وارداتي و صادراتي) را از طریق نمایندګی های مربوط در بنادر و ګمرکات و مؤظفین بررسی در مارکیټ انجام می دهد.

(۲) مؤظفین بررسی مندرج فقره (۱) این ماده دارای کارت هويت مخصوص می باشند که شکل و محتوی آن از طرف اداره ملی ستندرد تهیه و ترتیب می شود.

صلاحیت های مؤظفین بررسی

ماده بیست و چهارم:

(۱) مؤظفین بررسی اداره ملی ستندرد

- مؤظفين د لاندې واکونو لرونکي دي:
- ۱- د هغو ځايونو بررسې چې د سوداگريزو (صادراتي او وارداتي) مالونو او توليدي محصولاتو د زېرمه کولو (تذخیر)، بسته بندۍ يا وړاندې کولو لپاره ورڅخه گټه اخيستل کېږي. د استوگنې کورونه لدې امر څخه مستثني دي.
 - ۲- له هغو اشخاصو څخه چې د بررسې په ځايونو کې حضور ولري په شفاهي يا ليکلي توگه د معلوماتو غوښتنه.
 - ۳- د سوداگريزو (صادراتي او وارداتي) مالونو، توليدي محصولاتو مهر او لاک او له اړوندو ادارو سره په همغږۍ کې، ددې قانون د حکمونو مغايرو خدماتي پروسو درول.
 - ۴- د سرغړونې د ارتکاب ښودونکو سندونو، پاڼو او مدارکو راټولول او اخيستل او د هغوساتل، پدې شرط چې د تسليمۍ رسيد د هغو له اخيستلو د مخه وسپاري.
 - ۵- د دې قانون له حکمونو سره سم د
- دارای صلاحیت های ذیل می باشند:
- ۱- بررسې محلاتی که جهت تذخیر، بسته بندی یا عرضه اموال تجارتي (صادراتي و وارداتي) و محصولات توليدي استفاده می شود. منازل مسکونی از این امر مستثني می باشد.
 - ۲- مطالبه معلومات طور شفاهي یا کتبي از اشخاصی که در محل تحت بررسې، حضور داشته باشند.
 - ۳- مهر و لاک اموال تجارتي (صادراتي و وارداتي)، محصولات توليدي و متوقف ساختن پروسه های خدماتي مغایر احکام این قانون در هماهنگی با ادارات ذیربط.
 - ۴- جمع آوری و اخذ اسناد، اوراق و مدارک نشان دهنده ارتکاب تخلف و حفظ آن، مشروط بر این که رسيد تسليمی را قبل از اخذ آن بسپارد.
 - ۵- وضع جریمه ها مطابق به احکام

- جریمو وضع کول.
- ۶- واکمنو مراجعو ته د مالونو د ضبط د وړاندیز وړاندې کول.
- ۷- اړوندې مرجع ته له تخنیکي مقرراتو سره د مغایرو مالونو درول یا رد.
- ۸- د دې قانون له حکمونو سره سم، د جواز لیک، تصدیق لیک، اعتبار لیک، د ستندرد له علامت څخه د گټې اخیستنې د حق یا نورو ورکړل شوو امتیازونو د تعلیق یا لغو د وړاندیز وړاندې کول.
- ۹- عدلي او قضایي مراجعوته، ددې قانون له حکمونو سره سم د سر غړوونکي ورپېژندل.
- (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي د بررسی مؤظفین مکلف دي، د بررسی له پیل څخه د مخه د خپل هويت کارت د تر بررسی لاندې ځای مسئول ته وړاندې کړي، پدې صورت کې د محل مسئول مکلف دی پدې برخه کې لازمي آسانتیاوې برابرې کړي.
- این قانون.
- ۶- ارایه پیشنهاد ضبط اموال به مراجع ذیصلاح.
- ۷- متوقف ساختن یا رد اموال مغایر با مقررات تخنیکي به مرجع مربوط.
- ۸- ارایه پیشنهاد تعلیق یا لغو جوازنامه، تصدیق نامه، اعتبار نامه، حق استفاده از علامت ستندرد یا سایر امتیازات اعطاء شده، مطابق احکام این قانون.
- ۹- معرفی متخلف، مطابق احکام قانون به مراجع عدلی و قضایی.
- (۲) مؤظفین بررسی مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، قبل از آغاز بررسی کارت هويت خویش را به مسئول محل تحت بررسی ارایه نمایند، در این صورت مسئول محل مکلف است، تسهیلات لازم را در زمینه فراهم نماید.

(۳) که چپري د بررسۍ په مؤظف پورې د اړوندو فعاليتونو د تر سره کېدو له امله، له مستهلکينو يا له ملي اقتصاد څخه د ملاتړ په برخه کې د کتنې وړ پايلې تر لاسه شي، پدې صورت کې، نوموړی مؤظف، د قانون له حکمونو سره سم د مکافاتو مستحق پېژندل کېږي.

د بررسۍ د مؤظفينو مسئوليتونه

پنځه ويشتمه ماده:

د ستندرد د ملي ادارې د بررسۍ مؤظفين په لاندې حالاتو کې مسئول پېژندل کېږي او د قانون له حکمونو سره سم تر عدلي تعقيب لاندې نيول کېږي:

- ۱- د جرم کتمان يا ددې قانون د حکمونو مغاير اجراءات.
- ۲- د پاپو او سندونو اخفاء يا تلف کول.
- ۳- د سندونو تزوير.
- ۴- له سندونو او دلايلو پرته د اشخاصو تورنول.

(۳) هرگاه به اثر انجام فعاليت های مربوط مؤظف بررسۍ، نتايج قابل ملاحظه در عرصه حمايت از مستهلکين يا اقتصاد ملي حاصل گردد، در اين صورت مؤظف مذکور، مطابق احکام قانون مستحق مکافات شناخته می شود.

مسئوليت های مؤظفين بررسۍ

ماده بيست و پنجم:

مؤظفين بررسۍ اداره ملي ستندرد در حالات آتی مسئول شناخته شده و مطابق احکام قانون مورد تعقيب عدلي قرار می گيرند:

- ۱- کتمان جرم يا اجراءات مغاير احکام اين قانون.
- ۲- اخفاء يا اتلاف اوراق و اسناد.
- ۳- تزوير اسناد.
- ۴- متهم ساختن اشخاص بدون اسناد و دلايل.

۵- ددې قانون د حکمونو نقض.

تأديبي مؤيدې او د جريمو وضع

کول

شپړويشتمه ماده:

(۱) که چېرې حقيقي يا حکمي شخص د دې قانون د دوه ويشتمې مادې د (۱) فقرې په (۱) جزء کې له درج شوو اعمالو څخه د يوه مرتکب شي، د نظر وړ مالونو د ټولې بېې د پنځه سلنې معادل د نغدي جريمې په ورکړې مکلف دي. د سرغړونې د تکرار په صورت کې، د ستندرد ملي اداره له اړوندې کړنلارې سره سم، د هغه د فعاليت جواز لغو کوي.

(۲) که چېرې حقيقي يا حکمي شخص ددې قانون د دوه ويشتمې مادې د (۱) فقرې په (۲) جزء کې له درج شوو اعمالو څخه د يوه مرتکب شي، د نظر وړ مالونو د ټولې بېې د پنځلس سلنې معادل نغدي جريمې په ورکړه مکلف دي.

(۳) که چېرې حقيقي يا حکمي شخص

۵- نقض احکام اين قانون.

مؤيدات تأديبي و وضع

جریمه ها

ماده بیست و ششم:

(۱) هرگاه شخص حقيقي يا حکمی مرتکب یکی از اعمال مندرج جزء (۱) فقره (۱) ماده بیست و دوم اين قانون گردد، مکلف به پرداخت جريمه نقدی معادل پنج فیصد، قیمت مجموعی اموال مورد نظر می باشد. در صورت تکرار تخلف، اداره ملی ستندرد طبق طرزالعمل مربوط، جواز فعالیت وی را لغو می نماید.

(۲) هرگاه شخص حقيقي يا حکمی مرتکب یکی از اعمال مندرج جزء (۲) فقره (۱) ماده بیست و دوم اين قانون گردد، مکلف به پرداخت جريمه نقدی معادل پانزده فیصد قیمت مجموعی اموال مورد نظر، می باشد.

(۳) هرگاه شخص حقيقي يا

د دې قانون د دوه ويشتمې مادې د (۱) فقرې په (۳ او ۸) اجزاوو کې له درج شوو اعمالو څخه د يوه مرتکب شي د نغدي جريمې چې له پنځه زرو افغانیو څخه لږ او له پنځلسو زرو افغانیو څخه زياته نه وي په ورکړې مکلف دی.

(۴) که چېرې حقيقي يا حکمي شخص د دې قانون د دوه ويشتمې مادې د (۱) فقرې په (۴ او ۶) اجزاوو کې له درج شوو اعمالو څخه د يوه مرتکب شي، د نغدي جريمې چې له دوو سوو زرو افغانیو څخه لږ او له دريو سوو زرو افغانیو څخه زياته نه وي، په ورکړه مکلف دي.

(۵) که چېرې حقيقي يا حکمي شخص د دې قانون د دوه ويشتمې مادې د (۱) فقرې په (۵ او ۷) اجزاوو کې له درج شوو اعمالو څخه د يوه مرتکب شي، د نظر وړ مالونو د ټولې بېې دلس سلنې معادل نغدي جريمې په ورکړه مکلف دي.

حکمي مرتکب يکي از اعمال مندرج اجزای (۳و۸) فقره (۱) ماده بیست و دوم این قانون گردد، مکلف به پرداخت جریمه نقدی که از پنج هزار افغانی کمتر و از پانزده هزار افغانی بیشتر نباشد، می باشد.

(۴) هرگاه شخص حقيقي يا حکمي مرتکب يکي از اعمال مندرج اجزای (۴و۶) فقره (۱) ماده بیست و دوم این قانون گردد، مکلف به پرداخت جریمه نقدی که از دو صد هزار افغانی کمتر و از سه صد هزار افغانی بیشتر نباشد، می باشد.

(۵) هرگاه شخص حقيقي يا حکمي مرتکب يکي از اعمال مندرج اجزای (۵و۷) فقره (۱) ماده بیست و دوم این قانون گردد، مکلف به پرداخت جریمه نقدی معادل ده فیصد قیمت مجموعی اموال مورد نظر می باشد.

د تخنیکي مقرراتو مغایر مالونو په

هکله د تصمیم نیول

اووه ویستمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره د تخنیکي مقرراتو مغایر توریدي مالونه د برخلیک تر ټاکلو پورې، ددې قانون له حکمونو سره سم په بندرونو یا گمرکونو کې دروي او له اړوندو ادارو سره په همغږۍ کې مهر او لاک کوي.

(۲) د ستندرد ملي اداره د دې قانون د دوه ویستمې مادې د (۱) فقرې په (۱، ۲، ۴، ۵، ۶، او ۷) اجزاووکې درج شوي محصولات او مالونه په محل کې مهر او لاک کوي او یابې د تولید وړاندې کولو او پلور له مرکزونو یا له نورو هغو ځایونو څخه چې د سوداگریزو (صادراتي او وارداتي) مالونو او تولیدي محصولاتو د ساتنې یا بسته بندۍ په منظور ګټه اخیستل کېږي، راټول او د تولید له دوام څخه د مخنیوي په منظور، کولای شي اړوند تولیدي ماشین آلات او تجهیزات تریوي

اتخاذ تصمیم درمورد اموال مغایر

مقررات تخنیکي

ماده بیست و هفتم:

(۱) اداره ملی ستندرد اموال توریدي مغایر مقررات تخنیکي را الی تعیین سرنوشت طبق احکام این قانون در بنادر یا گمرکات متوقف و در هماهنگی با ادارات ذیربط مهر و لاک می نماید.

(۲) اداره ملی ستندرد، محصولات و اموال مندرج اجزای (۱، ۲، ۴، ۵، ۶، و ۷) فقره (۱) ماده بیست و دوم این قانون را در محل مهر و لاک نموده و یا از مراکز تولید، عرضه و فروش یا سایر محلاتی که به منظور نگهداری یا بسته بندی اموال تجارتي (صادراتي و وارداتي) و محصولات تولیدی استفاده می شود، جمع آوری و به منظور جلوگیری از ادامه تولید، ماشین آلات و تجهیزات تولیدی مربوط را می تواند، الی یک ماه مهرولاک

مياشتي پوري مهر او لاک کړي.

(۳) سوداگریز (صادراتي او وارداتي) مالونه او ددې مادې په (۲) فقره کې درج راټول شوي محصولات، د بررسی د مؤظفینو او د ستندرد د ملي ادارې د کار پېژاندو (د اهل خبره په توګه) په واسطه تر فني بررسی لاندې نیول کېږي. په هغه صورت کې چې نوموړي محصولات او مالونه له بهسازی او اصلاح څخه وروسته د انساني او حیواني مصرف وړتیا ولري او یا د لومړنیو موادو په توګه تر ګټې اخیستنې لاندې راشي د هغو د بهسازی او پلورلو پروسه د مؤظف هیئت تر نظر لاندې عملي کېږي او د هغو مالک ددې قانون په شپږویشتمه ماده کې له درج شوو حکمونو سره سم د نغدي جریمې په ورکړې مکلف کېږي، پرته لدې نوموړي مالونه د ماليې او کورنیو چارو د وزارتونو، لویې څارنوالی، ښاروالی، د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې او د ستندرد ملي ادارې د استازو په حضور کې، محو کېږي.

نماید.

(۳) اموال تجارتي (صادراتي و وارداتي) و محصولات جمع آوری شده مندرج فقره (۲) این ماده، توسط مؤظفین بررسی و کارشناسان اداره ملی ستندرد (منحیث اهل خبره) مورد بررسی فنی قرار می گیرد. در صورتی که محصولات و اموال متذکره قابلیت مصرف انسانی و حیوانی را بعد از بهسازی و اصلاح داشته باشد و یا بعنوان مواد اولیه مورد استفاده قرار گیرد، پروسه بهسازی و فروش آن تحت نظر هیئت مؤظف عملی گردیده و مالک آن، مطابق احکام مندرج ماده بیست و ششم این قانون مکلف به پرداخت جریمه نقدی می گردد در غیر آن اموال مذکور با حضور نمایندگان وزارت های مالی و امور داخله، لوی څارنوالی، ښاروالی، اداره ملی حفاظت محیط زیست و اداره ملی ستندرد، محو می شود.

(۴) هرگاه ارتکاب اعمال ممنوعه مندرج این قانون موجب بیماری، معیوبیت، معلولیت یا فوت شخص گردد و یا هم به ملکیت اشخاص حقیقی یا حکمی و محیط زیست صدمه وارد نماید، مرتکب مطابق احکام قانون تحت تعقیب عدلی قرار می گیرد.

(۵) استناد مرتکب مندرج فقره (۴) این ماده، بر انعقاد قرارداد یا نشر اضرار اموال جمع آوری شده مندرج فقره (۲) این ماده، مانع تعقیب عدلی وی نمی گردد.

(۶) تصمیم هیئت مندرج فقره (۳) این ماده در رابطه به اموال و محصولات جمع آوری شده مغایر مقررات تخنیک، نهایی می باشد.

(۷) هرگاه مالک اموال تورییدی مندرج فقره های (۲ و ۳) این ماده، درخواست استرداد اموال مورد نظر را نماید درخواست به شرطی پذیرفته می شود که موضوع از طریق مقامات رسمی

(۴) که چپری پدې قانون کې د درج شوو د ممنوعه اعمالو ارتکاب د شخص د ناروغی، معیوبیت، معلولیت یا مړینې موجب شي او یا هم د حقیقی یا حکمی اشخاصو ملکیت او د ژوند چاپیریال ته زیان ورسوي، مرتکب د قانون له حکمونو سره سم تر عدلي تعقیب لاندې نیول کېږي.

(۵) د قرار داد پر عقد یا ددې مادې په (۲) فقره کې درج د راټولو شوو مالونو د ضررونو پر خپرېدو د دې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي مرتکب استناد، د هغه د عدلي تعقیب خنډ نه کېږي.

(۶) د تخنیکي مقرراتو مغایرو راټولو شوو مالونو او محصولاتو په اړه ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي هیئت تصمیم، نهایی دی.

(۷) که چپری د دې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې د درج شوو توریدي مالونو مالک، د نظر وړ مالونو د مستردېدو غوښتنه وکړي، غوښتنلیک پدې شرط منل کېږي چې موضوع د افغانستان

دولت افغانستان در کشور صادر کننده، طی مراحل گردیده و تولید کننده طور رسمی حاضر به پذیرش اموال مورد نظر باشد.

(۸) شرایط و چگونگی تعیین سرنوشت اموال مغایر مقررات تخنیکي با تفکیک نوعیت اموال از طرف اداره ملی ستندرد در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.

حق تجدید نظر

ماده بیست و هشتم:

(۱) شخصی که از تطبیق احکام این قانون متضرر می گردد، می تواند، طبق طرز العمل مربوط به اداره ملی ستندرد، شکایت نماید.

(۲) اداره ملی ستندرد مکلف است، شکایت واصله را مورد بررسی قرار داده و در مورد تصمیم اتخاذ نماید.

(۳) شخص مندرج فقره (۱) این ماده می تواند در صورت عدم

دولت د رسمي مقاماتو له لارې، په صادروونکي هېواد کې، له پراوونو څخه تېره شي او تولیدوونکي په رسمي توگه د نظر وړ مالونو منلو ته حاضر وي.

(۸) د مالونو د ډول په تفکیک سره د تخنیکي مقرراتو مغایرو مالونو د برخلیک د ټاکلو شرایط او څرنګوالی د ستندرد د ملي ادارې لخوا په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د نوې کتنې حق

اته ویشتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قانون د حکمونو له تطبیق څخه زیانمن کېږي، کولای شي، له اړوندې کړنلارې سره سم، د ستندرد ملي ادارې ته شکایت وکړي.

(۲) د ستندرد ملي اداره مکلفه ده، رسیدلی شکایت تر بررسی لاندې ونیسي او پدې هکله تصمیم ونیسي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی شخص کولای شي د ستندرد ملي

اداري پر تصميم د نه قناعت په صورت کې، واکمني محکمې ته مراجعه وکړي.

شفافيت

نهه ويشتمه ماده:

(۱) د ستندرد ملي اداره، د ستندرد جوړونې، مترولوژۍ او د مطابقت د ارزونې له شفافيت څخه د ډاډ ترلاسه کولو په منظور، معلوماتي او زده کړه ييز مرکز جوړ کړي.

(۲) معلوماتي او زده کړه ييز مرکز د لاندې دندو لرونکی دی:

۱- ددې قانون له حکمونو سره سم د ستندردونو، تخنيکي مقرراتو او د مطابقت د ارزونې او له سيمه ييزو او بين المللي سازمانونو سره د ستندرد د ملي ادارې د ژمنو په اړه د نظريو ترلاسه کول او پدې برخه کې د غوښتونکو پوښتنو ته پروخت ځواب وړاندې کول.

۲- د تصاوېو او د تخنيکي مقرراتو د اړوندې طرحې، د مطابقت د ارزونې او

قناعت به تصميم اداره ملي ستندرد به محکمه ذيصلاح مراجعه نمايد.

شفافيت

ماده بيست ونهم:

(۱) اداره ملي ستندرد به منظور حصول اطمینان از شفافيت پروسه های ستندرد سازی، مترولوژي و ارزیابی مطابقت، مرکز معلوماتی و آموزشی را ایجاد می نماید.

(۲) مرکز معلوماتی و آموزشی دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- دریافت نظریات در رابطه به ستندرد ها، مقررات تخنيکي و طرز العمل های ارزیابی مطابقت بر طبق احکام این قانون و تعهدات اداره ملي ستندرد با سازمان های منطقوی و بين المللی و ارایه به موقع پاسخ به پرسش های متقاضیان در زمینه.

۲- نشر و اطلاع دهی به سازمان های منطقوی و بين المللی در رابطه به

تصاویب و طرح مربوط مقررات
تخنیکی، طرز العمل ارزیابی مطابقت و
برنامه های استاندارد سازی، بر طبق
احکام این قانون و تعهدات بین المللی
کشور.

۳- ارایه مشخصات یا کاپی مقررات
تخنیکی و طرز العمل های ارزیابی
مطابقت به متقاضیان.

۴- جمع آوری معلومات در رابطه
به فعالیت های مربوط به زیربنای
کیفیت در داخل یا خارج کشور و نشر
آن.

۵- راه اندازی و تطبیق برنامه های
آموزشی و آگاهی دهی.

۶- تنظیم نشریه های چاپی و وب
سایت جهت انتشار معلومات
و اطلاعیه ها.

فصل ششم

احکام نهایی

امور مترو لوژی

ماده سی ام:

امور مربوط به ایجاد سیستم ملی

د ستندرد جوړونې د برنامو خپرول او
په اړه یې، د دې قانون له حکمونو او د
هېواد له بین المللي ژمنو سره سم،
سیمه ییزو او بین المللي سازمانونو ته
خبر ورکول.

۳- غوښتونکو ته د مشخصاتو یا د
تخنیکی مقرراتو او د مطابقت د ارزونې
د کړنلارو د کاپی وړاندې کول.

۴- د هېواد په د ننه یا بهر کې د کیفیت
په بنسټ پورې د اړوندو فعالیتونو په
اړه د معلوماتو راټولول او د هغو
خپرول.

۵- د زده کړه ییزو او آگاهی د برنامو
په لاره اچول او تطبیق.

۶- د معلوماتو او خبرتیاوو د خپرولو
لپاره د چاپی خپرونو او وب سایت
تنظیم.

شپږم فصل

نهایی حکمونه

د مترو لوژی چارې

دېرشمه ماده:

د مترو لوژی د ملي سیستم پر جوړولو

پورې اړوندې چارې او د هغه د تطبيق
څرنگوالی په جلا تقينی سند کې
تنظیمېږي.

د نورو هېوادونو تخنيکي مقررات

یوډېرشمه ماده:

(۱) د نورو هېوادونو تخنيکي مقررات
په هغه صورت کې چې د افغانستان
اسلامي جمهوریت له قوانينو سره
مطابقت ولري. او د تخنيکي مقرراتو
موخې په کافي اندازه تر سره کړي، د
معادلو تخنيکي مقرراتو په توګه منل
کېدای شي.

(۲) د ستندرد ملي اداره کولای شي، د
مطابقت د ارزونې د پروسو پایلې چې له
افغانستان څخه بهر سرته رسېدلې، د
بين المللي معاهدو او موافقه لیکونو له
په پام کې نیولو سره، له اړوند هېواد د
مطابقت د ارزونې له مرجع سره له
مذاکرې وروسته ومني، پدې شرط چې
د ملي ستندردونو او تخنيکي مقرراتو
موخې ترلاسه کړي.

(۳) د دې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې

مترولوژی و چګونګی تطبيق
آن در سند تقينی جداګانه تنظيم
می گردد.

مقررات تخنيکي ساير کشور ها

ماده سی ویکم:

(۱) مقررات تخنيکي ساير کشور ها
در صورتی که با قوانين جمهوری
اسلامي افغانستان مطابقت داشته و
اهداف مقررات تخنيکي رابه اندازه
کافي برآورده سازد، به عنوان
مقررات تخنيکي معادل پذیرفته شده
می تواند.

(۲) اداره ملی ستندرد می تواند با
نظرداشت معاهدات و موافقتنامه های
بين المللی، نتایج پروسه های ارزیابی
مطابقت را که در خارج از افغانستان
انجام شده، بعد از مذاکره با مرجع
ارزیابی مطابقت کشور مربوطه بپذیرد،
مشروط بر اینکه اهداف ستندرد های
ملی و مقررات تخنيکي را بر آورده
سازد.

(۳) احکام مندرج فقره های (۱ و ۲)

درج شوي حکمونه له هغې جلا کړنلارې سره سم چې د ستندرد د ملي ادارې لخوا ترتیب او د ستندرد د عالي شوري په واسطه تصویبېږي د لازمو ظرفیتونو له جوړولو وروسته، تطبیقېږي.

عواید

دوه دېرشمه ماده:

د ستندرد ملي اداره مکلفه ده، چې د ستندردونو او خپرونو له پلورلو، د مطابقت د ارزونې د خدمتونو له حق الاجرت او د زده کړه ییزو برنامو له فیس، د دې قانون له حکمونو څخه پر سر غړوونکو له وضع شوو نغدې جریمو څخه تر لاسه شوي مبالغ، د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحویل کړي.

د مقررو وړاندیز، د لایحو او کړنلارو

وضع

دري دېرشمه ماده:

د ستندرد ملي اداره کولای شي ددې قانون د حکمونو د ښه تطبیق په منظور مقررې وړاندیز او لایحې او کړنلارې

این ماده بعد از ایجاد ظرفیت های لازمه در مطابقت به طرز العمل جداگانه که از طرف اداره ملی ستندرد ترتیب وتوسط شورای عالی ستندرد تصویب می شود، تطبیق می گردد.

عواید

ماده سی و دوم:

اداره ملی ستندرد مکلف است، مبالغ حاصله از فروش ستندردها و نشرات، حق الاجرت خدمات ارزیابی مطابقت و فیس برنامه های آموزشی، جریمه های نقدی وضع شده بر متخلفین از احکام این قانون را به حساب عواید دولت، تحویل بانک نماید.

پیشنهاد مقرردها، وضع لوایح و

طرز العمل ها

ماده سی و سوم:

اداره ملی ستندرد می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون مقرردها را پیشنهاد و لوایح و طرز العمل ها را

وضع کري.

ارجحيت او انفاذ

خلوردپرشمه ماده:

(۱) که چپرې د دې قانون له حکمونو څخه کوم حکم د نورو تقنيني سندونو له حکم سره په مغايرت کې راشي، ددې قانون حکمونو ته ارجحيت ورکول کېږي.

(۲) دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په نافذېدو سره يې، د ۱۳۹۵ کال په (۱۲۲۴) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د ستندرد جوړونې قانون ملغي کېږي.

وضع نمايد.

ارجحيت و انفاذ

ماده سی وچهارم:

(۱) هرگاه حکمی از احکام این قانون با حکم سایر اسناد تقنینی در مغایرت قرار گیرد به احکام این قانون ارجحیت داده می‌شود.

(۲) این قانون از تاریخ توشیح نافذ و با انفاذ آن، قانون ستندرد سازی منتشره جریده رسمی (۱۲۲۴) سال ۱۳۹۵ ملغی می‌گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Law on protection of Domestic Industries**
- **Law on Standardization**

**Date:12th July.2017
ISSUE NO:(1264)**